



Организация Объединенных Наций

**Доклад Специального комитета
по вопросу о ходе
осуществления Декларации
о предоставлении независимости
колониальным странам и народам**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты · Сорок девятая сессия

Дополнение № 23 (A/49/23)

**Доклад Специального комитета
по вопросу о ходе
осуществления Декларации
о предоставлении независимости
колониальным странам и народам**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты · Сорок девятая сессия

Дополнение № 23 (A/49/23)



Организация Объединенных Наций · Нью-Йорк, 1996

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Данный текст доклада Специального комитета представляет собой сводный текст следующих документов, выпущенных в предварительной форме: A/49/23 (Часть I) от 30 декабря 1994 года; A/49/23 (Часть II) от 26 августа 1994 года; A/49/23 (Часть III) от 26 августа 1994 года; A/49/23 (Часть IV) от 26 сентября 1994 года; A/49/23 (Часть V) от 26 августа 1994 года; A/49/23 (Часть VI) от 26 августа 1994 года; A/49/23 (Часть VII) от 26 сентября 1994 года; и A/49/23 (Часть VIII) от 26 августа 1994 года.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		viii
I. УЧРЕЖДЕНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	1 - 112	1
A. Учреждение Специального комитета	1 - 15	1
B. Открытие заседаний Специального комитета в 1994 году и выборы должностных лиц	16 - 19	6
C. Организация работы	20 - 24	6
D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов	25 - 36	7
E. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации	37 - 42	10
F. Рассмотрение других вопросов	43 - 73	11
1. Вопросы, касающиеся малых территорий	43 - 45	11
2. Соблюдение государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по деколонизации	46 - 47	11
3. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений	48 - 49	12
4. План конференций	50 - 53	12
5. Контроль и ограничение объема документации ...	54 - 55	13
6. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета 56 - 59	14	
7. Участие представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета 60 - 61	14	
8. Неделя солидарности с народами всех колониальных территорий, борющимися за свободу, независимость и права человека	62	15

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
9. Представительство на семинарах, совещаниях и конференциях межправительственных и других организаций	63 - 64	15
10. Международное десятилетие за искоренение колониализма	65 - 67	15
11. Празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций	68 - 69	16
12. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее	70 - 71	17
13. Другие вопросы	72 - 73	17
Г. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями	74 - 87	18
1. Совет Безопасности	74	18
2. Совет по Опекe	75	18
3. Экономический и Социальный Совет	76 - 77	18
4. Комиссия по правам человека	78 - 79	18
5. Комитет по ликвидации расовой дискриминации	80	19
6. Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций	81 - 82	19
7. Организация африканского единства	83	19
8. Карибское сообщество	84	19
9. Южнотихоокеанский форум	85	19
10. Движение неприсоединившихся стран	86	19
11. Неправительственные организации	87	20
Н. Решения, касающиеся международных конвенций/исследований/программ	88 - 91	20
1. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации	88 - 89	20

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
	2. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации 90 - 91	20	
I.	Обзор работы	92 - 98	20
J.	Будущая деятельность	99 - 110	21
K.	Завершение работы сессии 1994 года	111 - 112	24
<u>Приложение.</u>	Список официальных документов Специального комитета, 1994 год		26
II.	РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ ..	1 - 8	31
	A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом 1 - 5	31	
	B. Решение Специального комитета	6	31
	C. Другие решения Специального комитета	7 - 8	33
III.	ВОПРОС О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ 35		1 - 19
	A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом 1 - 18	35	
	B. Решение Специального комитета	19	37
IV.	ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРА- ЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ	1 - 11	39
	A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом 1 - 9	39	
	B. Решение Специального комитета	10	40
	C. Рекомендация Специального комитета	11	40
V.	ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МЕРОПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ КОЛОНИАЛЬНЫЕ ДЕРЖАВЫ ПРОВОДЯТ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ИХ УПРАВЛЕНИЕМ	1 - 11	43
	A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом 1 - 9	43	
	B. Решение Специального комитета	10	44
	C. Рекомендация Специального комитета	11	44

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VI.	ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	1 - 12	46
	A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1 - 10	46
	B. Решение Специального комитета	11	47
	C. Рекомендация Специального комитета	12	47
VII.	ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	1 - 9	53
	A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1 - 7	53
	B. Решение Специального комитета	8	54
	C. Рекомендация Специального комитета	9	54
VIII.	ВОСТОЧНЫЙ ТИМОР, ГИБРАЛТАР, НОВАЯ КАЛЕДОНИЯ И ЗАПАДНАЯ САХАРА	1 - 30	56
	A. Введение	1 - 4	56
	B. Ход рассмотрения и решения Специального комитета	5 - 29	56
	1. Восточный Тимор	5 - 11	56
	2. Гибралтар	12 - 16	58
	3. Новая Каледония	17 - 25	59
	4. Западная Сахара	26 - 29	60
	C. Рекомендация Специального комитета	30	61
	Вопрос о Новой Каледонии	30	61
IX.	АМЕРИКАНСКОЕ САМОА, АНГИЛЬЯ, БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА, БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА, ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ, ГУАМ, КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА, МОНТСЕРАТ, ОСТРОВА ТЁРКС И КАЙКОС, ОСТРОВ СВЯТОЙ ЕЛЕНЫ, ПИТКЭРН, ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА И ТОКЕЛАУ	1 - 34	63

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
	A. Введение	1 - 5	63
	B. Рассмотрение вопросов Специальным комитетом 6 - 31	64	
	C. Решение Специального комитета	32 - 33	67
	D. Рекомендации Специального комитета	34	67
X.	ТОКЕЛАУ	1 - 15	84
	A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом 1 - 13	84	
	B. Решение Специального комитета	14	85
	C. Рекомендация Специального комитета	15	85
XI.	ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) ОСТРОВА	1 - 13	88
	A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом 1 - 12	88	
	B. Решение Специального комитета	13	89

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

31 августа 1994 года

Сэр,

Имею честь настоящим препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии с резолюцией 48/52 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1993 года. Настоящий доклад охватывает работу Специального комитета в 1994 году.

Фернандо Рамирес де ЭСТЕНОС БАРСЬЕЛА
Исполняющий обязанности Председателя
Специального комитета по вопросу о
ходе осуществления Декларации о
предоставлении независимости
колониальным странам и народам

Его Превосходительству г-ну Бутросу Бутросу-Гали
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

ГЛАВА I*

УЧРЕЖДЕНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

А. Учреждение Специального комитета

1. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам был учрежден Генеральной Ассамблеей во исполнение ее резолюции 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 года. Комитету было предложено рассмотреть вопрос о применении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и сообщить свои соображения и рекомендации о ходе и степени осуществления Декларации.
2. На своей семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета 1/, приняла резолюцию 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 года, которой она расширила состав Специального комитета, включив в него семь новых членов. Она предложила Комитету "продолжать изыскивать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного осуществления Декларации во всех территориях, еще не достигших независимости".
3. На этой же сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1805 (XVII) от 14 декабря 1962 года по вопросу о Юго-Западной Африке предложила Специальному комитету выполнять с учетом изменившихся условий задачи, возложенные на Специальный комитет по Юго-Западной Африке резолюцией 1702 (XVI) от 19 декабря 1961 года. В своей резолюции 1806 (XVII) от 14 декабря 1962 года Ассамблея приняла решение распустить Специальный комитет по Юго-Западной Африке.
4. Резолюцией 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, принятой на ее восемнадцатой сессии, Генеральная Ассамблея постановила распустить Комитет по информации о несамоуправляющихся территориях и предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций. Она также просила Комитет полностью учитывать эту информацию при изучении вопроса об осуществлении Декларации в каждой из несамоуправляющихся территорий и предпринимать любые специальные исследования и составлять любые специальные доклады, которые он может счесть необходимыми.
5. На той же сессии и на каждой последующей сессии Генеральная Ассамблея после рассмотрения докладов Специального комитета 2/ принимала резолюцию о продлении мандата Комитета.
6. В связи с десятой, двадцатой, двадцать пятой и тридцатой годовщинами Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Генеральная Ассамблея, одобрив соответствующие доклады Специального комитета, приняла резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, 35/118 от 11 декабря 1980 года, 40/56 от 2 декабря 1985 года и 45/33 от 20 ноября 1990 года, содержащие комплекс рекомендаций в целях оказания содействия скорейшему осуществлению Декларации.
7. На своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 46/181 от 19 декабря 1991 года приняла в качестве Плана действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма предложения, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1). План содержит, в частности, следующие положения:

* Ранее была издана в качестве документа A/49/23 (Часть I).

"22. Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в сотрудничестве с управляющими державами следует:

а) готовить периодические аналитические материалы о ходе и масштабах осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в каждой территории;

б) рассматривать вопрос о воздействии социально-экономического положения на конституционное и политическое развитие самоуправляющихся территорий;

в) организовывать в ходе проведения Десятилетия семинары поочередно в районах Карибского бассейна и Тихого океана, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий, с участием народов самоуправляющихся территорий, их избранных представителей, управляющих держав, государств-членов, региональных организаций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и экспертов.

23. Специальному комитету следует прежде всего продолжать добиваться полного сотрудничества управляющих держав в сфере направления выездных миссий Организации Объединенных Наций в самоуправляющиеся территории.

24. Специальному комитету в сотрудничестве с управляющими державами следует предпринять все возможные усилия для облегчения и поощрения участия представителей самоуправляющихся территорий в работе региональных и международных организаций, а также специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, самого Специального комитета и других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами деколонизации".

8. На своей сорок восьмой сессии после рассмотрения доклада Специального комитета 3/ Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 48/52 от 10 декабря 1993 года, в которой она, в частности:

"5. одобряет доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 1993 году, в том числе намеченную на 1994 год программу работы 4/;

...

10. предлагает Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации и осуществлять мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в связи с Международным десятилетием за искоренение колониализма, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение и независимость, и, в частности:

а) разработать конкретные предложения по ликвидации сохраняющихся проявлений колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии;

б) представить конкретные предложения, которые могли бы помочь Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут создать угрозу для международного мира и безопасности;

с) продолжать изучение вопроса об осуществлении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций о деколонизации;

д) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в частности путем регулярного направления выездных миссий, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость;

е) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться всемирной поддержкой со стороны правительств, а также национальных и международных организаций в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

11. призывает также управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении им своего мандата и принимать в территориях выездные миссии в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей;

12. призывает далее те управляющие державы, которые не участвуют в работе Специального комитета, сделать это на его сессии 1994 года;".

9. На той же сессии Генеральная Ассамблея приняла также девять других резолюций, два консенсуса и четыре решения, касающихся конкретных территорий или других пунктов повестки дня Специального комитета, а также ряд других имеющих отношение к работе Комитета резолюций, в которых Ассамблея поставила перед Комитетом конкретные задачи, связанные с этими территориями и пунктами. Эти решения перечислены ниже.

1. Резолюции, консенсусы и решения, касающиеся конкретных территорий

Резолюции

<u>Территория</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Западная Сахара	48/49	10 декабря 1993 года
Новая Каледония	48/50	10 декабря 1993 года
Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Токелау, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов	48/51 А и В	10 декабря 1992 года

Консенсусы

<u>Территория</u>	<u>Решение №</u>	<u>Дата принятия</u>
Гибралтар	48/422	10 декабря 1993 года
Питкэрн	48/423	10 декабря 1993 года

Решения

Восточный Тимор	48/402	24 сентября 1993 года
Фолклендские (Мальвинские) острова	48/408	16 ноября 1993 года
Остров Св. Елены	48/424	10 декабря 1993 года

2. Резолюции, касающиеся других вопросов

<u>Вопрос</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций	48/45	10 декабря 1993 года
Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством	48/46	10 декабря 1993 года
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	48/47	10 декабря 1993 года
Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки	48/48	10 декабря 1993 года
Распространение информации о деколонизации	48/53	10 декабря 1993 года

3. Решения, касающиеся других вопросов

<u>Вопрос</u>	<u>Решение №</u>	<u>Дата принятия</u>
Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением	48/421	10 декабря 1993 года

10. На своем 3-м пленарном заседании 24 сентября 1993 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета 5/ постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного

"Вопрос о Восточном Тиморе", и включить его в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии (решение 48/402 А).

11. На своем 56-м пленарном заседании 16 ноября 1993 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах", и включить его в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии (решение 48/408).

4. Другие резолюции и решения, относящиеся к работе
Специального комитета

12. Другие резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии, которые имеют отношение к работе Специального комитета и которые были приняты во внимание Специальным комитетом, перечислены в записке Генерального секретаря об организации работы Комитета (A/AC.109/L.1810).

13. До принятия резолюции 48/52, в которой Генеральная Ассамблея одобрила содержащиеся в докладе Специального комитета рекомендации в отношении предлагаемой программы работы Комитета на 1994 год, и резолюции 48/53 от 10 декабря 1993 года, касающейся распространения информации о деколонизации, Ассамблея заслушала устное заявление представителя Секретариата о последствиях для бюджета по программам рекомендаций, содержащихся в проектах резолюций (см. A/48/PV.75).

5. Членский состав Специального комитета

14. В письме от 23 декабря 1993 года, направленном на имя Председателя Специального комитета (A/AC.109/1178), Постоянный представитель Чешской Республики при Организации Объединенных Наций информировал Председателя о решении правительства Чешской Республики выйти из состава Специального комитета 1 января 1994 года. 7 февраля 1994 года Председатель препроводил вышеупомянутое письмо Председателю Генеральной Ассамблеи для принятия по нему надлежащего решения.

15. По состоянию на 1 января 1994 года в состав Специального комитета входили следующие 24 государства:

Афганистан	Тунис
Болгария	
Венесуэла	
Гренада	
Индия	
Индонезия	
Ирак	
Иран (Исламская Республика)	
Китай	
Конго	
Кот-д'Ивуар	
Куба	
Мали	
Объединенная Республика Танзания	
Папуа-Новая Гвинея	
Российская Федерация	
Сирийская Арабская Республика	
Сьерра-Леоне	
Тринидад и Тобаго	

Фиджи
Чили
Эфиопия
Югославия

Список представителей, присутствовавших на заседаниях Специального комитета в 1994 году, содержится в документах A/AC.109/INF/32 и Add.1.

В. Открытие заседаний Специального комитета в 1994 году
и выборы должностных лиц

16. На первом (1429-м) заседании Специального комитета, состоявшемся 15 февраля 1994 года, выступил представитель Генерального секретаря. На том же заседании Председатель выступил с заявлением (см. A/AC.109/PV.1429).

17. На том же заседании Специальный комитет единогласно избрал следующих должностных лиц:

Председателя: г-на Ренаги Ренаги Лохиа (Папуа-Новая Гвинея)

Заместителей

Председателя: г-на Фернандо Рамиреса де Эстенос Барсьелу (Куба)
г-на Эндрю Г. Бангали (Сьерра-Леоне)

Докладчика: г-на Фарука аль-Аттара (Сирийская Арабская Республика).

18. На этом же заседании Специальный комитет постановил отложить на более поздний срок выборы третьего заместителя Председателя до завершения соответствующих консультаций. Никакой кандидатуры не было выдвинуто.

19. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Кубы, Сьерра-Леоне, Сирийской Арабской Республики, Туниса и Исламской Республики Иран, а также Председатель (см. A/AC.109/PV.1429).

С. Организация работы

20. На своем 1429-м заседании Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации работы Комитета (A/AC.109/L.1811), постановил, в частности, сохранить свою Рабочую группу, которая будет и далее выполнять функции руководящего комитета, и Подкомитет по малым территориям, петициям, информации и помощи.

21. Приняв предложения Председателя, Специальный комитет также просил свой Подкомитет как можно скорее провести заседания, с тем чтобы утвердить свою программу работы на год и, в дополнение к рассмотрению пунктов, указанных в пункте 22, выполнить конкретные задачи, поставленные перед Комитетом Генеральной Ассамблеей в отношении пунктов повестки дня, переданных на его рассмотрение.

22. Специальный комитет постановил далее принять предложения Председателя относительно распределения пунктов повестки дня и процедуры их рассмотрения (там же, пункты 2 и 3).

23. На своем 1439-м заседании 15 июля Специальный комитет на основе рекомендаций, содержащихся в 101-м докладе Рабочей группы (A/AC.109/L.1821), принял ряд дополнительных решений относительно организации своей работы.

Представительство Специального комитета

24. Специальному комитету было предложено принять участие в следующих конференциях и заседаниях:

- а) Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, состоявшейся в Бриджтауне, Барбадос, 26 апреля-6 мая 1994 года (см. пункт 77);
- б) одиннадцатой конференции на уровне министров Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Каире, Египет, 31 мая-3 июня 1994 года (см. пункт 86).

D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов

25. Преисполненные решимости продолжать принимать все возможные меры по рационализации организации своей работы, Специальному комитету и его вспомогательным органам, при полной поддержке и тесном сотрудничестве всех своих членов, вновь удалось сохранить (как это видно из нижеследующего) на минимальном уровне число своих официальных заседаний и широких консультаций через должностных лиц Комитета.

1. Специальный комитет

26. В 1994 году Специальный комитет провел в Центральных учреждениях следующие 12 заседаний:

первая часть сессии: 1429-е и 1430-е заседания, 15 февраля и 13 апреля;

вторая часть сессии: 1431-1440-е заседания, 11-14 июля и 15 сентября.

27. В ходе сессии на своих пленарных заседаниях Специальный комитет рассмотрел следующие вопросы и принял по ним следующие решения:

<u>Вопрос</u>	<u>Заседания</u>	<u>Решение</u>
Вопрос о направлении выездных миссий в территории	1429-1431, 1434	См. главу III, пункт 19
Токелау	1429-1431, 1440	Глава X, пункт 14
Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Токелау, Острова Тёркс и Кайкос, Виргинские острова Соединенных Штатов, подопечная территория Тихоокеанские Острова, Питкэрн и Остров Св. Елены	1431, 1432, 1437, 1439	Глава IX, пункты 32 и 33
Фолклендские (Мальвинские) острова	1431, 1433	Глава XI, пункт 13
Новая Каледония	1431, 1434, 1438, 1439	Глава VIII, пункт 25
Восточный Тимор	1431, 1435-1437	Глава VIII, пункт 11

<u>Вопрос</u>	<u>Заседания</u>	<u>Решение</u>
Западная Сахара	1431, 1437	Глава VIII, пункт 29
Решение Специального комитета от 15 августа 1991 года, касающееся Пуэрто-Рико	1432, 1437, 1438	Глава I, пункт 41
Гибралтар	1433	Глава VIII, пункт 16
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций	1434	Глава VII, пункт 8
Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством	1434, 1438, 1439	Глава IV, пункт 10
Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением	1434, 1438, 1439	Глава V, пункт 10
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	1434, 1440	Глава VI, пункт 11

28. Специальный комитет рассмотрел пункты, переданные его вспомогательным органам на основе докладов этих соответствующих органов (см. пункты 30 и 35) и принял изложенные ниже решения.

2. Вспомогательные органы

а) Рабочая группа

29. На своем 1429-м заседании Специальный комитет принял решение сохранить свою Рабочую группу в следующем составе: Иран (Исламская Республика), Конго, Тринидад и Тобаго и Фиджи, а также пять должностных лиц Комитета: Председатель (Папуа-Новая Гвинея), заместители Председателя (Куба и Сьерра-Леоне (см. пункт 18) и Докладчик (Сирийская Арабская Республика), а также Председатель (Тунис) и Докладчик (Чили) Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи.

30. За период, охватываемый настоящим докладом, Рабочая группа провела два заседания, а также ряд неофициальных заседаний и представила доклад (A/AC.109/L.1821).

б) Рабочая группа открытого состава, учрежденная на 1429-м заседании 15 февраля 1994 года

31. На своем 1429-м заседании по рекомендации Председателя Специальный комитет создал рабочую группу открытого состава, возложив на нее задачу представления рекомендаций о том, как повысить эффективность работы Комитета, в том же составе и с тем же мандатом, что и Рабочая группа 1993 года. В состав Рабочей группы открытого состава предыдущего года входили все члены Комитета, и она была открыта для любого государства - члена Организации Объединенных Наций. В частности, было предложено участвовать управляющим державам, а

также представителям самоуправляющихся территорий. Рабочая группа открытого состава не проводила официальных заседаний, однако провела неофициальные заседания и консультации с членами Комитета.

с) Подкомитет по малым территориям, петициям, информации и помощи

32. На своем 1429-м заседании Специальный комитет постановил сохранить Подкомитет по малым территориям, петициям, информации и помощи, в состав которого вошли все члены Специального комитета.

33. На том же заседании Специальный комитет избрал г-на Амора Ардхауи (Тунис) Председателем Подкомитета.

34. 24 февраля Председатель Специального комитета сообщил членам Специального комитета о том, что на основе соответствующих консультаций Подкомитет на своем 673-м заседании 23 февраля избрал г-на Хосе Мануэля Овалье (Чили) заместителем председателя/докладчиком (памятная записка 2/94). 20 мая исполняющий обязанности Председателя Специального комитета сообщил членам Комитета о том, что после ухода г-на Овалье Подкомитет на своем 679-м заседании 10 мая избрал на эту должность г-жу Сесилию Макенну (Чили) (памятная записка 7/94).

35. Подкомитет по малым территориям, петициям, информации и помощи провел 15 заседаний, а также ряд неофициальных заседаний в период с 23 февраля по 7 июня и представил следующие четыре доклада, которые впоследствии рассматривались Специальным комитетом на его 1431, 1432, 1437 и 1439-м заседаниях, состоявшихся в период с 11 по 15 июля:

a) Питкэрн (А/АС.109/L.1813);

b) Остров Св. Елены (А/АС.109/L.1814);

c) Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Токелау, Острова Тёркс и Кайкос, Виргинские острова Соединенных Штатов (А/АС.109/L.1815);

d) вопрос о распространении информации о деколонизации (А/АС.109/L.1816).

36. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом докладов Подкомитета о вышеупомянутых территориях и о распространении информации содержится, соответственно, в главах IX и II настоящего доклада.

Е. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации

37. На своем 1429-м заседании Специальный комитет, приняв предложение Председателя относительно организации работы Комитета (А/АС.109/ L.1811), постановил, в частности, передать при необходимости вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации, на рассмотрение Рабочей группы. Принимая такое решение, Комитет напомнил, что в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии 6/ он отметил, что с учетом любых указаний, которые Ассамблея пожелает дать в этой связи, Комитет в рамках своей программы работы на 1994 год продолжит рассмотрение вопроса о списке территорий, подпадающих под действие Декларации. Комитет далее напомнил, что в пункте 5 резолюции 48/52 Генеральная Ассамблея одобрила доклад Комитета, в том числе намеченную на 1994 год программу работы Комитета.

38. На своем 1439-м заседании Специальный комитет рассмотрел этот вопрос с учетом рекомендаций, содержащихся в 101-м докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1821). Соответствующий пункт этого доклада гласит:

"11. Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны Генеральной Ассамблеей на ее сорок девятой сессии".

39. На том же заседании Специальный комитет без возражений утвердил вышеупомянутую рекомендацию.

Решение Специального комитета от 15 августа 1991 года,
касающееся Пуэрто-Рико 7/

40. На своем 1429-м заседании Специальный комитет, приняв предложение Председателя об организации его работы (А/АС.109/L.1811), постановил, в частности, при необходимости рассмотреть пункт, озаглавленный "Решение Специального комитета от 15 августа 1991 года, касающееся Пуэрто-Рико", и проводить его рассмотрение на своих пленарных заседаниях.

41. На своем 1432-м заседании 11 июля по предложению Бюро расширенного состава Комитет постановил вновь отложить рассмотрение вышеупомянутого пункта до 1995 года и должным образом изучить просьбы о заслушании на основе своей обычной практики.

42. На 1437-м и 1438-м заседаниях, состоявшихся 14 июля, Председатель обратил внимание на ряд сообщений, полученных от организаций, выразивших желание быть заслушанными в Специальном комитете в связи с рассмотрением вопроса о Пуэрто-Рико. С учетом решения, принятого Комитетом на его 1432-м заседании, Комитет согласился удовлетворить эти просьбы и заслушать нижеперечисленных представителей соответствующих организаций:

<u>Представители организаций</u>	<u>Заседание</u>
Г-н Карлос Норьега Родригес, Коллегия адвокатов Пуэрто-Рико	1437-е
Г-н Фернандо Мартин, Независимая партия Пуэрто-Рико	1437-е
Г-н Рональд Фернандес, организация "Справедливость для Пуэрто-Рико"	1437-е
Г-жа Гилма Глория Камарго, от имени Национальной гильдии адвокатов	1437-е
Г-н Ноэль Колон Мартинес, "Конгрессо насьональ остосьяно"	1438-е
Г-н Мэтью Дж. Чачере, от имени Пуэрториканского института гражданских прав и Центра конституционных прав	1438-е
Г-жа Лурдес Луго Лопес, Национальный комитет за освобождение пуэрториканских политических заключенных и военнопленных	1438-е
Г-жа Маргарита Мергаль, организация "Оффенсива-92"	1438-е
Г-жа Магдалена Кортес Асеведо, Комитет родственников пуэрториканских политических заключенных	1438-е
Г-н Валентин Сото, Комитет за самоутверждение Пуэрто-Рико	1438-е
Г-н Хулио А. Мурьенте Перес, от имени Нового независимого движения Пуэрто-Рико	1438-е

Г. Рассмотрение других вопросов

1. Вопросы, касающиеся малых территорий

43. На своем 1429-м заседании Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации его работы (А/АС.109/L.1811), постановил, в частности, включить в повестку дня своей текущей сессии пункт, озаглавленный "Вопросы, касающиеся малых территорий", и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях и заседаниях Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи.

44. Принимая эти решения, Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюции 48/52, в пункте 10d которой Ассамблея предложила Комитету "продолжать уделять особое внимание малым территориям, в частности путем регулярного направления выездных миссий, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость".

45. В течение года Специальный комитет и его Подкомитет внимательно следили за всеми аспектами положения в малых территориях (см. главы VIII-XI настоящего доклада).

2. Соблюдение государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по деколонизации

46. На своем 1429-м заседании Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации его работы (А/АС.109/L.1811), постановил, в частности, рассмотреть вышеупомянутый вопрос на пленарных заседаниях и заседаниях Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи.

47. Специальный комитет и его Подкомитет соответствующим образом учитывали это решение при рассмотрении конкретных вопросов.

3. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений

48. На своем 1429-м заседании Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации его работы (А/АС.109/L.1811), постановил, в частности, рассмотреть вопрос о проведении при необходимости ряда заседаний вне Центральных учреждений и передать его своей Рабочей группе для изучения и вынесения рекомендаций.

49. Учитывая свою программу работы на 1995 год, Специальный комитет на своем 1439-м заседании 15 июля рассмотрел вопрос о проведении заседаний вне Центральных учреждений, принимая во внимание положения пункта 6 резолюции 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 27 ноября 1961 года и пункта 3 (9) резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, в которых Ассамблея уполномочила Комитет проводить заседания вне Центральных учреждений в тех случаях, когда это может потребоваться для эффективного выполнения им своих функций. Кроме того, на своем 1439-м заседании Комитет, одолив рекомендации, содержащиеся в 101-м докладе его Рабочей группы (А/АС.109/L.1821), постановил, в частности, что он рассмотрит вопрос о принятии таких приглашений, которые могут быть получены в 1995 году с учетом сказанного выше, и, когда станут известны подробности таких заседаний, будет просить Генерального секретаря изыскать необходимые бюджетные средства в соответствии с установившейся процедурой.

4. План конференций

50. На своем 1429-м заседании Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации его работы (А/АС.109/L.1811), постановил, в частности, рассмотреть в соответствии

с установленной процедурой пункт, озаглавленный "План конференций", и передать его Рабочей группе для изучения и вынесения рекомендаций. При этом Комитет учитывал тот факт, что он начал осуществление некоторых важных мер, направленных на рационализацию методов своей работы, многие из которых впоследствии были включены в ряд резолюций и решений Генеральной Ассамблеи. Кроме того, ссылаясь на принятые до сих пор меры в этой связи, Комитет постановил продолжить осуществление на практике своей инициативы в отношении эффективного использования ограниченных ресурсов, выделяемых на проведение конференций, и дальнейшего снижения потребностей в документации.

51. В течение года Специальный комитет также продолжал практику распространения сообщений и информационных материалов по возможности в форме неофициальных и памятных записок на языке оригинала, в результате чего потребности в документации удалось сократить приблизительно на 1500 страниц и таким образом обеспечить значительную экономию для Организации. Перечень официальных документов, выпущенных Комитетом в 1994 году, содержится в приложении к настоящей главе.

52. На своем 1439-м заседании Специальный комитет рассмотрел данный пункт с учетом рекомендаций, содержащихся в 101-м докладе Рабочей группы (A/AC.109/L.1821). Соответствующие пункты этого доклада гласят:

"5. Рабочая группа отметила, что в течение года Специальный комитет строго соблюдал руководящие принципы, изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о плане конференций, в частности в резолюции 48/222 от 23 декабря 1993 года. Благодаря эффективной организации программы своей работы, активному проведению консультаций и работе в рамках неофициальных заседаний Комитету удалось значительно сократить число своих официальных заседаний. Рабочая группа рекомендовала Специальному комитету продолжать свои усилия по рационализации использования ресурсов на конференционное обслуживание и по возможности не допускать отмены запланированных заседаний в последний момент.

6. Рабочая группа приняла решение рекомендовать Специальному комитету рассмотреть, с учетом предполагаемого объема его работы в 1995 году, вопрос о проведении своих заседаний согласно следующему плану:

а) Пленарные заседания

Февраль/июнь

По мере необходимости

Июль

До 20 заседаний (6-8
заседаний в неделю)

б) Заседания вспомогательных органов

Март/июнь

20 заседаний (1-4 заседания в неделю)

7. Предполагается, что эта программа не исключает возможности проведения в случае необходимости специальных заседаний и что в начале 1995 года Специальный комитет может пересмотреть программу заседаний с учетом новых обстоятельств, которые могут возникнуть. Рабочая группа рекомендовала Специальному комитету с учетом любых указаний Генеральной Ассамблеи стремиться сводить число своих заседаний к минимуму, обеспечивая в то же время выполнение своего мандата".

53. На том же заседании Специальный комитет одобрил без возражений вышеупомянутые рекомендации.

5. Контроль и ограничение объема документации

54. На своем 1439-м заседании Специальный комитет рассмотрел данный вопрос с учетом рекомендаций, содержащихся в 101-м докладе Рабочей группы (А/АС.109/ L.1821). Соответствующие пункты этого доклада гласят:

"8. Рабочая группа отметила, что в течение года Специальный комитет принимал дальнейшие меры по контролю и ограничению объема своей документации согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюциям 34/50 от 23 ноября 1979 года, 39/68 от 13 декабря 1984 года и 48/222 В от 23 декабря 1993 года. Эти меры включали распространение, когда это было целесообразно, документов Комитета в предварительной или неофициальной форме. Рабочая группа рекомендовала Специальному комитету с учетом цели ограничения объема документации упростить свой доклад Генеральной Ассамблее. В целях дальнейшего ограничения объема документации Комитета Рабочая группа приняла решение рекомендовать Секретариату при подготовке общих рабочих документов по территориям по возможности сводить воедино разделы, касающиеся иностранных экономических и других кругов и военной деятельности и мероприятий в этих территориях.

9. Рабочая группа далее приняла решение рекомендовать Специальному комитету обеспечить, чтобы доклад Генерального секретаря, касающийся информации, передаваемой из самоуправляющихся территорий, согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, публиковался только в качестве документа Генеральной Ассамблеи, а его публикация в серии А/АС.109/... была прекращена. Если для любой последующей сессии Генеральной Ассамблеи потребуется обновленный доклад, то будет выпущено соответствующее добавление.

10. В своей резолюции 48/222 В Генеральная Ассамблея призвала все органы, имеющие в настоящее время право на обеспечение письменными отчетами о заседаниях, пересмотреть потребность в таких отчетах, особенно стенографических отчетах, и довести свои рекомендации до сведения Ассамблеи на ее сорок девятой сессии. Рассмотрев потребность в таких отчетах, Рабочая группа приняла решение рекомендовать Специальному комитету продолжать выпускать свои стенографические отчеты".

55. На том же заседании Специальный комитет одобрил без возражений вышеизложенные рекомендации.

6. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета

56. Во исполнение положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи делегации Новой Зеландии и Португалии как представители соответствующих управляющих держав продолжали на основе установленной процедуры принимать участие в соответствующей работе Специального комитета, как это видно из глав VIII-X настоящего доклада.

57. Делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции в работе Комитета не участвовали 8/.

58. В своем докладе (А/АС.109/L.1815) Подкомитет по малым территориям, петициям, информации и помощи отметил с сожалением, что Соединенное Королевство и Соединенные Штаты - управляющие державы для большинства самоуправляющихся территорий - не участвовали в его работе.

59. В этой связи Специальный комитет на своем 1434-м заседании 12 июля принял проект резолюции А/АС.109/L.1817 по вопросу о направлении выездных миссий в территории. В этой

резолюции (А/АС.109/2004) Комитет с признательностью принял к сведению, что по предложению правительства Новой Зеландии в Токелау в июле 1994 года будет направлена выездная миссия. Он призвал управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением, и еще раз призвал те управляющие державы, которые не участвуют в работе Специального комитета, пересмотреть свои решения и принять активное участие в работе Комитета (см. пункт 19 главы III настоящего доклада).

7. Участие представителей несамоуправляющихся
территорий в работе Специального комитета

60. На своем 1439-м заседании Специальный комитет рассмотрел вышеупомянутый вопрос на основе рекомендаций, содержащихся в 101-м докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1821). Соответствующий пункт этого доклада гласит:

"17. Рабочая группа приняла решение рекомендовать продолжать содействовать участию представителей несамоуправляющихся территорий в работе Специального комитета в Центральных учреждениях, как это рекомендовано в Плане действий Международного десятилетия за искоренение колониализма, путем покрытия Организацией Объединенных Наций связанных с их участием расходов в соответствии с положениями руководящих принципов с поправками, внесенными Комитетом и одобренными Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии. В этой связи Рабочая группа приняла решение рекомендовать Специальному комитету рассмотреть руководящие принципы на своих пленарных заседаниях на предмет внесения в них дополнительных поправок в случае необходимости".

61. На том же заседании Специальный комитет без возражений одобрил вышеуказанную рекомендацию.

8. Неделя солидарности с народами всех колониальных территорий,
борющимися за свободу, независимость и права человека

62. В соответствии с положениями резолюции 2911 (XXVII) от 2 ноября 1972 года, в пункте 2 которой Ассамблея рекомендовала "по случаю проведения Недели публиковать в прессе и передавать по радио и телевидению соответствующие материалы и проводить общественные кампании по сбору средств в Фонд помощи для борьбы против колониализма...", и как видно из доклада Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи, касающегося вопроса о распространении информации о деколонизации (А/АС.109/L.1816), 26 мая Председатель Подкомитета выступил с заявлением по случаю проведения Недели (см. пункт 6 главы II настоящего доклада).

9. Представительство на семинарах, совещаниях и конференциях
межправительственных и других организаций

63. На своем 1439-м заседании Специальный комитет рассмотрел нижеследующую рекомендацию Рабочей группы (А/АС.109/L.1821):

"4. Рабочая группа предложила Специальному комитету рекомендовать Генеральной Ассамблее продолжать практику направления Комитетом своих представителей для участия в работе семинаров, совещаний и конференций, организуемых органами Организации Объединенных Наций и другими межправительственными и неправительственными организациями, занимающимися вопросами деколонизации. В соответствии со своим решением от 15 февраля 1994 года, содержащимся в документе А/АС.109/PV.1429, Комитет уполномочит своего Председателя проводить консультации, при необходимости, относительно его участия в таких заседаниях, а также уровня представительства при

принятии приглашений. В соответствии с установившейся практикой Председатель проведет консультации с должностными лицами, которые в свою очередь проведут консультации с членами Комитета, представляющими их соответствующие региональные группы. Информация о таких приглашениях должна направляться членам, с тем чтобы они могли представить свои мнения по данному вопросу до истечения конкретного срока. Рабочая группа также рекомендовала Генеральной Ассамблее выделить надлежащие бюджетные средства на покрытие расходов, связанных с проведением таких мероприятий в 1995 году".

64. На том же заседании Специальный комитет без возражений принял вышеизложенную рекомендацию.

10. Международное десятилетие за искоренение колониализма

65. На своем 1429-м заседании Специальный комитет, памятуя о мандате, возложенном на него Генеральной Ассамблеей в рамках осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и одобрив рекомендацию своего Председателя в отношении организации работы Комитета на этот год, постановил передать на рассмотрение в Рабочей группе и, при необходимости, на пленарных заседаниях Комитета вопрос о Международном десятилетии за искоренение колониализма.

66. На своем 1439-м заседании Специальный комитет рассмотрел этот вопрос с учетом рекомендаций, изложенных в 101-м докладе Рабочей группы (A/AC.109/L.1821). Соответствующие пункты этого доклада гласят:

"12. Отметив, что в Плане действий Международного десятилетия за искоренение колониализма предусматривается проведение семинаров поочередно в регионах Карибского бассейна и Тихого океана, Рабочая группа приняла решение рекомендовать Специальному комитету организовать в 1995 году семинар в регионе Карибского бассейна с участием представителей всех подопечных и самоуправляющихся территорий, независимо от их месторасположения.

13. Рабочая группа отметила, что региональный семинар, который планировалось провести в Центральных учреждениях 10-12 мая 1994 года, был отложен. Поэтому Рабочая группа приняла решение рекомендовать Специальному комитету, чтобы на семинаре в регионе Карибского бассейна была обеспечена возможность провести среднесрочный обзор Плана действий Международного десятилетия за искоренение колониализма и заслушать мнения представителей всех подопечных и самоуправляющихся территорий.

14. Рабочая группа далее приняла решение рекомендовать Специальному комитету предложить органам, учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций информировать Генерального секретаря о принимаемых ими мерах по осуществлению резолюции 46/181 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года, касающейся Плана действий, и представить доклад Ассамблее на ее пятидесятой сессии".

67. На том же заседании Специальный комитет без возражений принял вышеупомянутые рекомендации.

11. Празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций

68. На своем 1439-м заседании Специальный комитет рассмотрел следующую рекомендацию Рабочей группы (A/AC.109/L.1821):

"15. Празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций в 1995 году обеспечит наиболее удачную возможность для изучения исторического прогресса, достигнутого

в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также важнейшей роли, которую система Организации Объединенных Наций играет в этом отношении. С этой целью Рабочая группа приняла решение рекомендовать Специальному комитету провести в 1995 году следующие мероприятия:

а) Председатель Специального комитета должен принять участие в специальных торжественных заседаниях Генеральной Ассамблеи в ознаменование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций;

б) Специальный комитет на основе консультаций с Организацией африканского единства (ОАЕ) организует специальное торжественное заседание в 1995 году в ознаменование Дня освобождения Африки, который отмечается 25 мая 1995 года, при том понимании, что конкретные формы и процедуры этого мероприятия будут определены с учетом последующих консультаций между Председателем Комитета и его членами;

в) Секретариату для празднования пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций на основе консультаций со Специальным комитетом и с Департаментом общественной информации в рамках их программы мероприятий на пятидесятую годовщину следует предложить принять меры для широкого освещения в средствах массовой информации деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации, включая подготовку документального фильма и телевизионных программ, а также проведение "круглого стола" для журналистов;

г) специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также прочим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям следует предложить включить в свои различные мероприятия для празднования пятидесятой годовщины вопрос о роли, которую Организация Объединенных Наций играет в области деколонизации, и должным образом осветить эту роль. Эти мероприятия могут включать подготовку специальных публикаций и исследований, а также проведение выставок и т.д.

16. Рабочая группа приняла решение рекомендовать Специальному комитету при проведении указанных выше мероприятий для празднования пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать и вести совместную деятельность с секретариатом для празднования пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций и Подготовительным комитетом по празднованию пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций".

69. На том же заседании Специальный комитет без возражений принял вышеупомянутую рекомендацию.

12. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее

70. На своем 1429-м заседании Специальный комитет, приняв предложения относительно организации его работы (А/АС.109/L.1811) и действуя в соответствии с пунктом 31 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи о рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи, постановил придерживаться процедуры, принятой на его сессии 1993 года 9/, при подготовке его рекомендаций Ассамблее на ее сорок девятой сессии.

71. На своем 1434-м заседании Специальный комитет постановил уполномочить своего Докладчика подготовить и представить различные главы доклада Комитета непосредственно Генеральной Ассамблее в соответствии с существующей практикой и установленной процедурой.

13. Другие вопросы

72. На своем 1429-м заседании Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации его работы (А/АС.109/L.1811), постановил предложить Подкомитету по малым территориям, петициям, информации и помощи учитывать при рассмотрении вопросов о конкретных территориях соответствующие положения резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, перечисленных в записке Генерального секретаря об организации работы Специального комитета (А/АС.109/L.1810, пункты 14 и 15).

73. Это решение учитывалось при рассмотрении вопросов о конкретных территориях и других пунктов повестки дня как на заседаниях Подкомитета, так и на пленарных заседаниях.

Г. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями

1. Совет Безопасности

74. В пункте 10b своей резолюции 48/52 от 10 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "представить конкретные предложения, которые могли бы помочь Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут создать угрозу для международного мира и безопасности".

2. Совет по Опеке

75. В течение года Специальный комитет продолжал внимательно следить за работой Совета по Опеке, относящейся к подопечной территории Тихоокеанские острова.

3. Экономический и Социальный Совет

76. В связи с рассмотрением Специальным комитетом вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и в соответствии с пунктом 20 резолюции 48/47 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1993 года, касающейся этого вопроса, в течение года были проведены консультации между Председателем Экономического и Социального Совета и Председателем Комитета для рассмотрения "соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений ... по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи". Кроме того, Председатель Специального Комитета принял участие в рассмотрении Советом соответствующего пункта. Отчет об этом, а также о рассмотрении Комитетом данного пункта содержится в главе VI настоящего доклада.

77. Делегация Специального комитета в составе исполняющего обязанности Председателя и представителей Туниса и Сирийской Арабской Республики представляла Комитет на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, состоявшейся в Бриджтауне, Барбадос, 26 апреля-6 мая 1994 года, и участвовала на этапе Конференции на высоком уровне с 1 по 6 мая. На 1431-м заседании исполняющий обязанности Председателя представил Комитету доклад (памятная записка 9/94) от имени делегации (А/АС.109/PV.1431).

4. Комиссия по правам человека

78. В течение года Специальный комитет внимательно следил за работой Комиссии по правам человека, касающейся вопроса о праве народов на самоопределение и его применения к народам, находящимся под колониальным господством, а также вопроса о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых территориях.

79. При рассмотрении вопроса о конкретных территориях Специальный комитет принимал во внимание соответствующие резолюции, принятые Комиссией по правам человека, включая резолюции 1994/6, 1994/7 и 1994/9 от 18 февраля 1994 года; 1994/15, 1994/17 и 1994/18 от 25 февраля 1994 года; 1994/20 и 1994/21 от 1 марта 1994 года; 1994/23, 1994/26 и 1994/28 от 4 марта 1994 года; 1994/95 от 9 марта 1994 года и 1994/29 от 4 марта 1994 года о Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, а также доклад Подкомиссии 10/. Комитет также принимал во внимание соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 48/89-48/94, 48/108, 48/112, 48/119, 48/121, 48/123-48/125, 48/130 и 48/133 от 20 декабря 1993 года и 48/163 от 21 декабря 1993 года.

5. Комитет по ликвидации расовой дискриминации

80. С учетом соответствующих положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации Специальный комитет продолжал в течение года внимательно следить за работой Комитета по ликвидации расовой дискриминации (см. пункт 89).

6. Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций

81. Согласно просьбам, содержащимся в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет продолжал рассмотрение пункта об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В этой же связи Комитет в течение года проводил консультации с должностными лицами ряда организаций. Отчет об этих консультациях, а также о рассмотрении Комитетом данного вопроса содержится в главе VI настоящего доклада.

82. В течение года Специальный комитет принял решения, касающиеся оказания помощи народам самоуправляющихся территорий. Эти решения отражены в главах VI, IX и X настоящего доклада.

7. Организация африканского единства

83. Учитывая свое ранее принятое решение на регулярной основе поддерживать контакты с Организацией африканского единства (ОАЕ) в целях эффективного осуществления своего мандата, Специальный комитет, как и в предыдущие годы, внимательно следил в течение года за работой этой организации и поддерживал тесные контакты с ее Генеральным секретариатом по вопросам, представляющим взаимный интерес.

8. Карибское сообщество

84. Специальный комитет продолжал внимательно следить за работой Карибского сообщества, относящейся к самоуправляющимся территориям этого региона.

9. Южнотихоокеанский форум

85. В течение года Специальный комитет продолжал внимательно следить за работой Южнотихоокеанского форума, относящейся к самоуправляющимся территориям данного региона.

10. Движение неприсоединившихся стран

86. Исполняющий обязанности Председателя представлял Специальный комитет на одиннадцатой конференции на уровне министров Движения неприсоединившихся стран, состоявшемся в Каире

31 мая-3 июня 1994 года, и 11 июля представил Комитету доклад (памятная записка 10/94) на его 1431-м заседании (A/AC.109/PV.1431).

11. Неправительственные организации

87. С учетом соответствующих положений резолюций 48/52 и 48/53 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1993 года Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью неправительственных организаций, проявляющих особый интерес к вопросам деколонизации. Соответствующие решения Комитета отражены в главе II настоящего доклада.

Н. Решения, касающиеся международных конвенций/исследований/программ

1. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации 11/

88. На своем 1429-м заседании, приняв предложения, выдвинутые Председателем в отношении организации его работы (A/AC.109/L.1811), Специальный комитет постановил, в частности, включить в свою повестку дня текущей сессии пункт, озаглавленный "Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации", и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях и на заседаниях Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи в ходе обзора конкретных территорий.

89. С учетом соответствующих положений статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации Специальный комитет в течение года продолжал следить за соответствующими событиями, происходящими в территориях.

2. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

90. Специальный комитет по-прежнему учитывал положения резолюций соответствующих органов Организации Объединенных Наций, касающихся второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, включая, в частности, резолюцию 48/91 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, соответствующий доклад Генерального секретаря 12/ и решение 1994/241 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1994 года.

91. В течение года Специальный комитет учитывал в надлежащем контексте соответствующие положения резолюции 1994/9 Комиссии по правам человека от 18 февраля 1994 года, касающейся осуществления Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

I. Обзор работы

92. Как отмечается в других разделах настоящего доклада, процессы реформ, начатые Специальным комитетом в 1991 году, которые позволили добиться некоторых изменений и улучшений, касающихся применяемых им подходов, методов и процедур, были продолжены в 1994 году. Среди принятых Комитетом мер можно назвать рационализацию и сведение воедино ряда его резолюций. Что касается подготовки сводного проекта резолюции, то было рекомендовано провести подробные консультации с соответствующими управляющими державами и представителями самоуправляющихся территорий и настоятельно призвать все соответствующие управляющие державы в полной мере сотрудничать с Комитетом. Как и в предыдущие годы, рекомендации Комитета в адрес Генеральной Ассамблеи на ее сорок девятой сессии относительно 10 территорий были сведены в одну резолюцию (см. пункты 33 и 34 главы X настоящего доклада).

93. Специальный комитет также подробно рассмотрел свои резолюции, касающиеся направления выездных миссий в территории (А/АС.109/2004), информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций (А/АС.109/2005), деятельности иностранных экономических и других кругов (А/АС.109/2007), осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (А/АС.109/2011), а также свое решение о военной деятельности и мероприятиях, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением (А/АС.109/2008).

94. В соответствии с мандатом, возложенным на Специальный комитет Генеральной Ассамблеи, Комитет продолжал в ходе сессии 1994 года изыскивать надлежащие способы осуществления резолюции 1514 (XV) Ассамблеи во всех территориях, подпадающих под действие Декларации, и разработал в этой связи конкретные предложения и рекомендации.

95. Что касается направления выездных миссий Организации Объединенных Наций в самоуправляющиеся территории, то Специальный комитет по предложению правительства Новой Зеландии, соответствующей управляющей державы, направил выездную миссию в Токелау в июле 1994 года (см. главу X настоящего доклада).

96. В связи с вопросом об освещении работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации Специальный комитет одобрил выводы и рекомендации своего Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи, изложенные в главе II настоящего доклада.

97. В течение года Специальный комитет также продолжал рассмотрение списка территорий, подпадающих под действие Декларации. В связи со своим решением от 15 августа 1991 года по вопросу о Пуэрто-Рико Комитет постановил отложить рассмотрение этого решения до 1995 года. Однако в соответствии с рекомендацией Бюро расширенного состава, одобренной Специальным комитетом на его 1432-м заседании, Комитет заслушал представителей соответствующих организаций.

98. Действуя в соответствии с руководящими принципами, сформулированными Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет смог в течение года свести к минимуму число своих официальных заседаний и потери в связи с отменой запланированных заседаний.

Ж. Будущая деятельность

99. В 1995 году Специальный комитет в соответствии с мандатом, возложенным на него в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и с учетом любых дальнейших указаний, которые Ассамблея может дать ему в ходе своей сорок девятой сессии, намерен по-прежнему предпринимать усилия по изысканию наиболее оптимальных путей и средств незамедлительного и полного осуществления Декларации во всех территориях, которые еще не достигли независимости. В частности, Комитет будет постоянно держать под контролем события, касающиеся каждой территории, а также вопросы соблюдения всеми государствами, в частности управляющими державами, соответствующих решений и резолюций Организации Объединенных Наций. На основе соответствующего обзора Комитет будет продолжать представлять выводы и рекомендаций относительно конкретных мер, которые необходимо принять для достижения целей, изложенных в Декларации и соответствующих положениях Устава. Комитет также намерен продолжать обзор перечня территорий, на которые распространяется действие Декларации.

100. Специальный комитет будет и впредь представлять конкретные предложения, которые могли бы помочь Совету Безопасности в рассмотрении надлежащих мер в соответствии с Уставом в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности.

101. Специальный комитет будет по-прежнему выполнять функции, возложенные на него в контексте Плана действий Международного десятилетия за искоренение колониализма, утвержденного Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 46/181. Мероприятия, которые будут осуществлены в этой связи, включают проведение в регионе Карибского бассейна семинара, который будет организован Комитетом в 1995 году и в котором примут участие представители всех самоуправляющихся территорий. Семинар может служить поводом для проведения среднесрочного обзора Плана действий в 1995 году.

102. Специальный комитет будет по-прежнему уделять особое внимание конкретным проблемам малых островных территорий, которые составляют подавляющее большинство оставшихся самоуправляющихся территорий. Сознавая тот факт, что помимо общих проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, эти островные территории также сталкиваются с препятствиями, возникающими вследствие взаимодействия таких факторов, как их размеры, удаленность, географическая разбросанность, подверженность стихийным бедствиям, хрупкость их экосистем, проблемы в области транспорта и связи, значительная удаленность от основных рынков, крайняя ограниченность внутреннего рынка, нехватка природных ресурсов, слабость местного технологического потенциала, острая проблема обеспечения питьевой водой, сильная зависимость от импорта и узкий ассортимент сырьевых товаров, истощение невозобновляемых ресурсов, миграция, в особенности высококвалифицированного персонала, нехватка административного персонала и тяжесть финансового бремени, Специальный комитет по-прежнему будет рекомендовать меры в целях содействия устойчивому и сбалансированному развитию слабой экономики этих территорий и расширению помощи в области развития во всех секторах экономики этих территорий с особым упором на программы диверсификации. При этом Комитет будет по-прежнему учитывать рекомендации региональных семинаров, организуемых Комитетом с 1990 года (A/AC.109/1040 и Corr.1, A/AC.109/1043, A/AC.109/1114 и A/AC.109/1159).

103. Специальный комитет планирует продолжать внимательно следить за осуществлением Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. При этом Комитет, как и в прошлом, будет рассматривать принятые или планируемые международными организациями меры по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. По мере необходимости Комитет будет проводить дополнительные консультации и поддерживать контакты с этими организациями. Комитет будет также руководствоваться результатами дополнительных консультаций, которые состоятся в 1995 году между Председателем Комитета и Председателем Экономического и Социального Совета в контексте соответствующих решений Генеральной Ассамблеи, Совета и самого Комитета. Кроме того, Комитет будет поддерживать на регулярной основе тесные контакты с генеральными секретарями и старшими должностными лицами региональных организаций (Организация африканского единства, Организация американских государств, Карибское сообщество, Южнотихоокеанский форум и т.д.), в частности, с теми из них, которые находятся в карибском и тихоокеанском регионах, где расположена большая часть оставшихся самоуправляющихся территорий. Цель этих контактов - содействовать эффективному осуществлению решений различных органов Организации Объединенных Наций и расширению сотрудничества между специализированными учреждениями и региональными организациями в деле оказания помощи самоуправляющимся территориям в этих регионах.

104. Специальный комитет намеревается продолжать рассмотрение дальнейших мер, направленных на прекращение деятельности тех иностранных экономических и других кругов, которые препятствуют осуществлению Декларации в самоуправляющихся территориях. Кроме того, Комитет намерен продолжать изучение вопроса о военной деятельности и мероприятиях в этих территориях.

105. В своих резолюциях, касающихся самоуправляющихся территорий, Генеральная Ассамблея неоднократно призвала управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничество со Специальным комитетом, предоставляя выездным миссиям Организации Объединенных Наций

доступ в территории, находящиеся под их управлением. Учитывая конструктивную роль предыдущих выездных миссий, Комитет по-прежнему уделяет первостепенное внимание вопросу о направлении таких выездных миссий для сбора из первоисточников информации об условиях в территориях и о пожеланиях и чаяниях их населения в отношении своего будущего статуса. Соответственно, Комитет будет и впредь добиваться всестороннего сотрудничества в данном вопросе со стороны управляющих держав.

106. С учетом мандата в отношении Западной Сахары и своей главной обязанности по обеспечению осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи в отношении всех самоуправляющихся территорий и в соответствии с решением, принятым Комитетом на его 1397-м заседании 23 августа 1991 года, Специальный комитет может направить миссию в Западную Сахару в период проведения референдума в этой территории.

107. Учитывая мнения, высказанные представителями оставшихся самоуправляющихся территорий на региональных семинарах, организуемых Специальным комитетом с 1990 года, а также рекомендации, содержащиеся в Плате действий Международного десятилетия за искоренение колониализма, Комитет в сотрудничестве с управляющими державами продолжит рассмотрение вопроса о путях активизации и расширения участия представителей этих территорий в работе Комитета в рамках имеющихся ресурсов.

108. В свете положений резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся расписания конференций, и с учетом опыта своей работы за предыдущие годы, а также прогнозов рабочей нагрузки на следующий год Специальный комитет утвердил предварительную программу заседаний на 1995 год, которую он рекомендует для утверждения Ассамблеей.

109. Специальный комитет предполагает, что Генеральная Ассамблея при рассмотрении на своей сорок девятой сессии вопроса об осуществлении Декларации, возможно, пожелает принять во внимание различные рекомендации Комитета, содержащиеся в соответствующих главах настоящего доклада, и, в частности, одобрить изложенные в настоящем разделе предложения, с тем чтобы Комитет мог выполнять намеченные на 1995 год задачи. Кроме того, Комитет рекомендует Ассамблее вновь обратиться к управляющим державам с призывом принять все необходимые меры для осуществления Декларации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций согласно свободно выраженной воле народов соответствующих территорий. В этой связи Комитет рекомендует Ассамблее вновь обратиться к управляющим державам с просьбой сотрудничать или продолжать сотрудничать с Комитетом в осуществлении его мандата и, в частности, принять деятельное участие в работе, касающейся территорий, находящихся под их соответствующим управлением. Принимая во внимание подтверждение Ассамблеей того факта, что прямое участие самоуправляющихся территорий в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений является эффективным средством содействия прогрессу народов этих территорий на пути к достижению равного положения с государствами - членами Организации Объединенных Наций, Комитет также рекомендует, чтобы Ассамблея по-прежнему обращалась с призывами к управляющим державам предоставлять представителям соответствующих территорий возможность участвовать в обсуждении в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете) и в Специальном комитете вопросов, касающихся их соответствующих территорий. Кроме того, Ассамблея, возможно, также пожелает вновь обратиться с призывом ко всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций выполнить те различные просьбы, с которыми к ним обращались Ассамблея и Совет Безопасности в своих соответствующих резолюциях.

110. Специальный комитет рекомендует, чтобы при утверждении изложенной выше программы работы Генеральная Ассамблея ассигновала необходимые средства для финансирования деятельности, предусмотренной Комитетом на 1995 год. В этой связи Специальный комитет напоминает, что бюджет по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов включает

ресурсы в отношении программы работы Специального комитета на 1994 и 1995 годы на основе объема мероприятий, утвержденных на 1993 год без ущерба для решений, которые примет Генеральная Ассамблея на своей сорок девятой сессии. С учетом этого Специальный комитет считает, что при возникновении любых дополнительных потребностей в ресурсах сверх предусмотренных в настоящее время ассигнований в бюджете по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов они подлежат утверждению Генеральной Ассамблеей. В заключение Специальный комитет выражает надежду, что Генеральный секретарь будет по-прежнему предоставлять ему все средства и персонал, необходимые для осуществления его мандата, принимая во внимание различные задачи, порученные Комитету Ассамблеей, а также задачи, вытекающие из решений, принятых им в текущем году.

К. Завершение работы сессии 1994 года

111. На своем 1434-м заседании Специальный комитет согласно установившейся процедуре постановил просить Докладчика подготовить настоящий доклад и представить его непосредственно Генеральной Ассамблее.

112. На 1440-м заседании 15 сентября исполняющий обязанности Председателя выступил с заявлением по случаю закрытия сессии Специального комитета 1994 года (A/AC.109/PV.1440).

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, приложения, добавление по пункту 25 повестки дня, документ A/5238.

2/ См. доклады Специального комитета, представленные Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой-сорок восьмой сессиях. Последнюю информацию см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/47/23); и там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/48/23).

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/48/23).

4/ Там же, глава I, раздел J.

5/ Там же, сорок восьмая сессия, приложения, пункт 8 повестки дня, документ A/48/250, пункт 43.

6/ Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/48/23), глава I, пункт 110.

7/ Там же, пункт 47.

8/ Разъяснение мотивов их неучастия см. в документах A/47/86, A/42/651, приложение, и в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23 (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77.

9/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/48/23), глава I, пункты 76 и 77.

10/ E/CN.4/1994/2.

11/ Резолюция 2106 A (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года, приложение.

12/ E/1994/97.

Приложение

СПИСОК ОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА, 1994 ГОД

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
<u>Документы, изданные для общего распространения</u>		
A/AC.109/INF/32 и Add.1	Список делегаций	14 июля 1994 года 13 сентября 1994 года
A/AC.109/1178	Письмо Постоянного представителя Чешской Республики при Организации Объединенных Наций от 23 декабря 1993 года на имя Председателя Специального комитета	3 февраля 1994 года
A/AC.109/1179	Питкэрн (рабочий документ)	4 марта 1994 года
A/AC.109/1180	Британские Виргинские острова (рабочий документ)	18 апреля 1994 года
A/AC.109/1181	Ангилья (рабочий документ)	5 апреля 1994 года
A/AC.109/1182	Остров Св. Елены (рабочий документ)	5 апреля 1994 года
A/AC.109/1183	Виргинские острова Соединенных Штатов (рабочий документ)	12 апреля 1994 года
A/AC.109/1184	Международное Десятилетие за искоренение колониализма - семинар в Центральных учреждениях, посвященный рассмотрению политических, экономических и социальных условий в малых островных самоуправляющихся территориях, который намечено провести в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк: руководящие принципы и правила процедуры	7 апреля 1994 года
A/AC.109/1185	Острова Тёркс и Кайкос (рабочий документ)	26 апреля 1994 года
A/AC.109/1186	Американское Самоа (рабочий документ)	20 апреля 1994 года
A/AC.109/1187	Восточный Тимор (рабочий документ)	7 июля 1994 года
A/AC.109/1188	Монтсеррат (рабочий документ)	25 апреля 1994 года
A/AC.109/1189	Бермудские острова (рабочий документ)	4 мая 1994 года
A/AC.109/1190	Каймановы острова (рабочий документ)	4 мая 1994 года

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/AC.109/1191	Деятельность иностранных экономиче-ских и других кругов, которая пре-пятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колони-альным странам и народам в терри-ториях, находящихся под колониальным господством: Ангилья, Бермудские острова, Виргинские острова Соеди-ненных Штатов, Каймановы острова, Монтсеррат и острова Тёркс и Кайкос Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы прово-дят в территориях, находящихся под их управлением: Бермудские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов и Гуам (рабочий документ)	8 июля 1994 года
A/AC.109/1192	Гуам (рабочий документ)	19 мая 1994 года
A/AC.109/1193	Токелау (рабочий документ)	23 мая 1994 года
A/AC.109/1194	Западная Сахара (рабочий документ)	29 июня 1994 года
A/AC.109/1195	Гибралтар (рабочий документ)	7 июля 1994 года
A/AC.109/1196	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций: доклад Гене-рального секретаря	1 июля 1994 года
A/AC.109/1197	Новая Каледония (рабочий документ)	8 июля 1994 года
A/AC.109/1198	Фолклендские (Мальвинские) острова (рабочий документ)	6 июля 1994 года
A/AC.109/1199	Вопрос о Восточном Тиморе: письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Индонезии при Организации Объеди-ненных Наций от 8 июля 1994 года на имя исполняющего обязанности Пред-седателя Специального комитета	8 июля 1994 года
A/AC.109/2000	Вопрос о Питкэрне: решение, принятое Специальным комитетом на его 1432-м заседании 11 июля 1994 года	14 июля 1994 года
A/AC.109/2001	Вопрос об острове Св. Елены: решение, принятое Специальным комитетом на его 1432-м заседании 11 июля 1994 года	14 июля 1994 года

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/AC.109/2002	Вопрос об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, островах Тёркс и Кайкос и Токелау: сводная резолюция, принятая Специальным комитетом на 1439-м заседании 15 июля 1994 года	18 июля 1994 года
A/AC.109/2003	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1433-м заседании 12 июля 1994 года	14 июля 1994 года
A/AC.109/2004 и Corr.1	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1434-м заседании 12 июля 1994 года	14 июля 1994 года 18 июля 1994 года
A/AC.109/2005	Информация о самоуправляющихся территориях . . : резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1434-м заседании 12 июля 1994 года	14 июля 1994 года
A/AC.109/2006	Вопрос о Новой Каледонии: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1439-м заседании 15 июля 1994 года	15 июля 1994 года
A/AC.109/2007	Деятельность иностранных экономических и других кругов . . : резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1439-м заседании 15 июля 1994 года	15 июля 1994 года
A/AC.109/2008	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением . . . решение, принятое Специальным комитетом на его 1439-м заседании 15 июля 1994 года	15 июля 1994 года
A/AC.109/2009	Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций в Токелау, 1994 год	7 сентября 1994 года
A/AC.109/2010	Вопрос о Токелау: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1440-м заседании 15 сентября 1994 года	16 сентября 1994 года

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/AC.109/2011	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1440-м заседании 15 сентября 1994 года	16 сентября 1994 года
<u>Документы,</u> <u>изданные для</u> <u>ограниченного</u> <u>распространения</u>		
A/AC.109/L.1810	Организация работы: соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи: записка Генерального секретаря	8 февраля 1994 года
A/AC.109/L.1811	Организация работы: записка Председателя	8 февраля 1994 года
A/AC.109/L.1812	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: доклад Председателя	16 мая 1994 года
A/AC.109/L.1813	Доклад Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи: Питкэрн	14 июня 1994 года
A/AC.109/L.1814	Доклад Подкомитета ...: остров Св. Елены	14 июня 1994 года
A/AC.109/L.1815	Доклад Подкомитета ...: Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, Каймановы острова, Монтсеррат, острова Тёркс и Кайкос и Токелау	27 июня 1994 года
A/AC.109/L.1816	Доклад Подкомитета ...: вопрос о распространении информации о деколонизации	15 июня 1994 года
A/AC.109/L.1817	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: проект резолюции, представленный Председателем	1 июля 1994 года
A/AC.109/L.1818	Информация о самоуправляющихся территориях ...: проект резолюции, представленный Председателем	1 июля 1994 года
A/AC.109/L.1819	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: проект резолюции	8 июля 1994 года
A/AC.109/L.1820	Вопрос о Новой Каледонии: проект резолюции	12 июля 1994 года
A/AC.109/L.1821	101-й доклад Рабочей группы	13 июля 1994 года

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/AC.109/L.1822	Деятельность иностранных и других кругов . . : проект резолюции, представленный Председателем	13 июля 1994 года
A/AC.109/L.1823	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях . . : проект резолюции, представленный Председателем	13 июля 1994 года
A/AC.109/L.1824	Осуществление Декларации специализированными учреждениями . . : доклад Председателя	17 августа 1994 года
A/AC.109/L.1825	Вопрос о Токелау: проект резолюции, представленный Председателем выездной миссии	9 сентября 1994 года
A/AC.109/L.1826	Осуществление Декларации специализированными учреждениями . . : проект резолюции, представленный исполняющим обязанности Председателя	9 сентября 1994 года

ГЛАВА II*

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1429-м заседании 15 февраля 1994 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения в отношении организации работы (А/АС.109/ L.1811), постановил, в частности, сохранить свой Подкомитет по малым территориям, петициям, информации и помощи и передал на его рассмотрение некоторые конкретные пункты. Комитет далее постановил рассмотреть вопрос о распространении информации о деколонизации, при необходимости, на своих пленарных заседаниях и заседаниях подкомитетов.
2. Специальный комитет рассмотрел данный вопрос на своих 1431-м и 1432-м заседаниях 11 июля 1994 года.
3. При рассмотрении данного вопроса Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 48/53 от 10 декабря 1993 года по вопросу о распространении информации о деколонизации и резолюции 48/52 от того же числа по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
4. На 1431-м заседании Докладчик Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи в своем выступлении в Специальном комитете (А/АС.109/PV.1431) представила доклад Подкомитета (см. А/АС.109/L.1816), который касался консультаций с представителями Департамента общественной информации и Департамента по политическим вопросам Секретариата и Недели солидарности с народами всех колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека (23-27 мая 1994 года). В ходе своего выступления Докладчик внесла устное изменение в название Недели солидарности, опустив из него слова "а также Южной Африки".
5. На своем 1432-м заседании Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1816) с внесенными устными изменениями и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт 7).

В. Решение Специального комитета

Неделя солидарности с народами всех колониальных территорий, борющимися за свободу, независимость и права человека

6. Доклад Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи (А/АС.109/L.1816) содержал следующее заявление, сделанное Председателем Подкомитета в ознаменование Недели солидарности:

* Ранее была издана в качестве части документа А/49/23 (Часть II).

"Заявление Председателя Подкомитета по петициям, информации
и помощи от 26 мая 1994 года в ознаменование
Недели солидарности"

В 1972 году Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2911 (XXVII) обратилась к правительствам и народам мира с призывом ежегодно проводить Неделю солидарности с колониальными народами южной части Африки. Неделя должна была начинаться 25 мая, в День освобождения Африки.

В 1982 году Генеральная Ассамблея расширила сферу охвата Недели солидарности с целью оказать свою поддержку народам всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимся за свою свободу, независимость и права человека. Это полностью отвечало целям и положениям, предусмотренным в Уставе Организации Объединенных Наций, и соответствовало принципам, закрепленным в исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

За последние десятилетия благодаря осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам процесс деколонизации ускорился поразительным образом. Большое число бывших колоний смогли осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение, а миллионы мужчин и женщин, наконец-то, смогли стать хозяевами своей судьбы.

Все эти достижения были бы невысказанными без исторической дальновидности народов, входящих в Организацию Объединенных Наций, которая воплотилась в имеющей важное значение Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Самым замечательным достижением в процессе деколонизации за последнее десятилетие было получение независимости Намибии благодаря успешному осуществлению ее народом своего права на самоопределение в рамках справедливых и свободных выборов под контролем и надзором Организации Объединенных Наций.

В этом году солидарность с народом Южной Африки и его поддержка помогли обеспечить успешное завершение первых демократических выборов в Южной Африке, которые положили конец десятилетиям апартеида и открыли путь к созданию единого, нерасового и демократического общества в этой стране. 10 мая Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и другие мировые лидеры вместе с народом Южной Африки отметили один из самых счастливых дней в истории Африки - инаугурацию Нельсона Манделы в качестве первого демократически избранного государственного президента Южно-Африканской Республики.

Вот уже почти четверть века Неделя солидарности являет собою дань, которую Организация Объединенных Наций отдает мужеству и стойкости миллионов мужчин и женщин, борющихся за свободу, независимость и права человека. Специальный комитет с огромным удовлетворением отмечает, что поддержка и солидарность международного сообщества с народами всех колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека, внесли свой вклад в успешное достижение целей, изложенных в резолюции 2911 (XXVII).

В преддверии пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций мы приветствуем эти важнейшие достижения всемирной организации в области деколонизации и представляем в своем воображении будущий мир, мир, движущийся к желанной и благородной цели искоренения колониализма к 2000 году".

С. Другие решения Специального комитета

7. Доклад Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи (A/AC.109/L.1816) содержал следующие выводы и рекомендации:

"1) Специальный комитет вновь подчеркивает важное значение как можно более широкого распространения точной информации о деколонизации как средства содействия дальнейшей реализации целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года) и мобилизации мирового общественного мнения в поддержку народов колониальных территорий, стремящихся к достижению самоопределения, свободы и независимости.

2) Специальный комитет вновь заявляет о том, что он придает большое значение работе Департамента по политическим вопросам. Комитет настоятельно призывает Департамент продолжать выполнять свой мандат, принимая во внимание все территории, вопрос о которых рассматривается Комитетом.

3) Отмечая активное участие Департамента общественной информации в работе Специального комитета и его усилия по подготовке и распространению информации о деколонизации, обеспечению учета данных, поступающих из информационных центров Организации Объединенных Наций, и подготовке на основе этих данных соответствующих докладов, Комитет просит Департамент:

а) продолжать, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, свою деятельность по освещению вопросов деколонизации, руководствуясь при этом Уставом Организации Объединенных Наций; Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам; Планом действий в целях полного осуществления Декларации, содержащейся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года; резолюцией 46/181 Ассамблеи от 19 декабря 1991 года, озаглавленной "Международное десятилетие за искоренение колониализма", и предложениями, содержащимися в докладе Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года 1/, которые будут служить планом действий для Десятилетия; пунктами повестки дня Специального комитета; и всеми соответствующими резолюциями и решениями Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами деколонизации;

б) подчеркивать в рамках своей деятельности, что, несмотря на важные достижения в процессе деколонизации, колониализм еще не полностью ликвидирован и что деятельности Организации Объединенных Наций в этой области следует уделять первоочередное внимание до тех пор, пока не будут достигнуты все цели Декларации;

с) продолжать распространять, в частности через парламентские органы, неправительственные организации, средства массовой информации и университеты, резолюции и решения Организации Объединенных Наций по деколонизации, в том числе принятые Специальным комитетом, а также другие основные материалы по деколонизации и распространять их, особенно через информационные центры, когда это возможно, на местных языках, в частности в тех регионах, где еще существуют самоуправляющиеся территории, и в странах, которые являются управляющими державами;

д) принимать меры по обеспечению всестороннего освещения всех мероприятий, проводимых соответствующими органами Организации Объединенных Наций в области деколонизации, в пресс-релизах, выпускаемых на английском и французском языках;

е) использовать материалы, касающиеся участия специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в процессе деколонизации, и соответствующим образом распространять эти материалы через информационные центры Организации Объединенных Наций.

4) Специальный комитет просит Департамент общественной информации обеспечивать представление Комитету информационными центрами Организации Объединенных Наций докладов о своей деятельности по распространению информации о деколонизации.

5) Специальный комитет просит Департамент общественной информации в сотрудничестве с Департаментом по политическим вопросам продолжать свою лекторскую деятельность в университетах по вопросу о деколонизации и информировать Подкомитет о накопленном опыте и достигнутых результатах.

6) Специальный комитет просит Департамент общественной информации и Департамент по политическим вопросам и впредь принимать во внимание важную роль, которую играют неправительственные организации в процессе деколонизации и в распространении информации о положении во всех оставшихся колониальных территориях, вопрос о которых рассматривается Комитетом".

8. В течение года Специальный комитет принял также следующие решения по вопросу об информационной деятельности в связи с рассмотрением других пунктов его повестки дня:

а) в резолюции об иностранной экономической деятельности в колониальных территориях, принятой на его 1439-м заседании 15 июля 1994 года (см. А/АС.109/2007 и главу IV настоящего доклада, пункты 10 и 11), Специальный комитет, в частности, просил Генерального секретаря продолжать, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, информировать мировую общественность о такой деятельности иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Специальный комитет также обратился с призывом к средствам массовой информации, профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам продолжать свои усилия в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

б) в решении о военной деятельности в колониальных территориях, принятом на его 1439-м заседании 15 июля 1994 года (см. А/АС.109/2008 и главу V настоящего доклада, пункты 10 и 11), Специальный комитет просил Генерального секретаря продолжать информировать мировую общественность о той военной деятельности и мероприятиях в колониальных и несамоуправляющихся территориях, которые представляют собой препятствие на пути к осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Примечания

1/ См. А/46/634/Rev.1 и Corr.1.

ГЛАВА III*

ВОПРОС О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1429-м заседании 15 февраля 1994 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации работы (А/АС.109/L.1811), постановил обсудить вопрос о направлении, если это необходимо, выездных миссий в территории. Комитет далее постановил, что этот пункт должен рассматриваться на его пленарных заседаниях и, если это необходимо, его Подкомитетом по малым территориям, петициям, информации и помощи в связи с рассмотрением Подкомитетом вопросов о конкретных территориях.
2. Специальный комитет рассмотрел данный вопрос на своих 1429-1431-м и 1434-м заседаниях с 15 февраля, 12 апреля и 11 и 12 июля 1994 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности те положения, касающиеся этого вопроса, которые содержатся в резолюции 48/52 от 10 декабря 1993 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также резолюции 48/51 и решения 48/424 от того же числа, которые касаются конкретных территорий. Комитет рассмотрел также резолюцию 45/33 Ассамблеи от 20 ноября 1990 года, касающуюся тридцатой годовщины принятия Декларации.
4. При рассмотрении этого вопроса Специальному комитету был представлен доклад Председателя (А/АС.109/L.1812) о его консультациях с представителями управляющих держав, которые были проведены в соответствии с пунктом 4 резолюции, принятой Комитетом на его 1417-м заседании 12 июля 1993 года 1/. В своем докладе Председатель заявил, в частности, что он призвал управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в вопросе о направлении таких миссий. В результате обмена мнениями на региональных семинарах, организованных Специальным комитетом в 1990, 1992 и 1993 годах 2/, у Комитета сложилось впечатление, что правительства ряда территорий выразили готовность принять выездные миссии Организации Объединенных Наций.
5. Председатель заявил, что он информировал своих собеседников о том, что Специальный комитет продолжает придавать огромное значение сотрудничеству со стороны управляющих держав. В целом сотрудничество с их стороны является неременным условием успешного осуществления Плана действий, утвержденного Генеральной Ассамблеей для Международного десятилетия за искоренение колониализма. Он использовал эту возможность, чтобы выразить свою признательность соответствующим управляющим державам за их сотрудничество в содействии участию ряда представителей самоуправляющихся территорий в работе семинаров, которые Комитет организовал в контексте этого Десятилетия.
6. Председатель с удовлетворением отметил также, что в ответ на приглашение правительства Новой Зеландии, получившее всемерную поддержку населения Токелау (А/АС.109/1162), и в соответствии с решением, принятым Специальным комитетом на его 1417-м заседании, Специальный комитет направит в эту территорию в конце июля 1994 года четвертую выездную миссию Организации Объединенных Наций.
7. Как и в предыдущие годы, управляющие державы, которые участвовали в консультациях, вновь подтвердили свою готовность продолжать предоставлять всю необходимую информацию о

* Ранее была издана в качестве части документа А/49/23 (Часть II).

территориях, находящихся под их управлением, во исполнение своего обязательства в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций.

8. Представитель одной из управляющих держав заявил, что усилия его правительства в области деколонизации хорошо известны и что его позиция в отношении направления выездных миссий в находящиеся под его управлением территории не изменилась. Однако правительствам тех территорий, которые хотели бы принять выездные миссии, следует сначала консультироваться с соответствующей управляющей державой. Что касается концепции деколонизации, то этот представитель сказал, что территории, находящиеся под управлением его правительства, имеют избранные демократическим путем правительства и что именно они вправе определять их будущий статус. Пока же ни одна из этих территорий не предприняла никаких шагов в направлении определения своего будущего статуса.

9. Представители двух управляющих держав заявили, что они по-прежнему готовы рассмотреть любые предложения местных правительств соответствующей территории в отношении их готовности принимать выездные миссии Организации Объединенных Наций. Эти представители сослались на свои соответствующие сообщения 3/, в которых они информировали Организацию Объединенных Наций о том, что они прекратят участие в работе Специального комитета, и сообщили о том, что они не предвидят изменений в политике по данному вопросу. Вместе с тем они подтвердили верность их правительств своим обязательствам, по статье 73е Устава, касающимся передачи информации.

10. Представитель Новой Зеландии вновь заявил о готовности его правительства продолжать, следуя сложившейся практике и установленной процедуре, предоставлять Комитету всю соответствующую информацию о Токелау и участвовать в соответствующей работе Специального комитета. Его правительство ожидает предстоящего направления в территорию выездной миссии. Этот представитель выразил надежду на то, что работа над конституцией Токелау продвинется достаточно успешно, чтобы население территории смогло к 2000 году определить свой будущий статус.

11. Что касается предложения правительства Новой Зеландии о направлении Специальным комитетом выездной миссии в Токелау (см. пункт 6), то на 1429-м заседании Председатель сообщил Комитету, что он проведет консультации с делегацией Новой Зеландии об условиях направления выездной миссии и впоследствии проинформирует Комитет об их результатах (A/AC.109/PV.1429).

12. На 1430-м заседании 12 апреля Председатель выступил с заявлением относительно выездной миссии (A/AC.109/PV.1430).

13. На 1431-м заседании 11 июля исполняющий обязанности Председателя сообщил Специальному комитету, что Выездная миссия Организации Объединенных Наций в Токелау будет состоять из делегаций Папуа-Новой Гвинеи, Сьерра-Леоне, Туниса (Председатель Миссии) и Чили и что Миссия посетит территорию в течение периода с 19 июля по 10 августа 1994 года (A/AC.109/PV.1431).

14. На 1434-м заседании 12 июля исполняющий обязанности Председателя обратил внимание на доклад (A/AC.109/L.1812), а также проект резолюции (A/AC.109/L.1817) по этому вопросу.

15. На этом же заседании Специальный комитет принял проект резолюции (A/AC.109/L.1817) без возражений (см. пункт 19).

16. 21 июля текст резолюции (A/AC.109/2004 и Согг.1) был препровожден представителям соответствующих управляющих держав для сведения их соответствующих правительств.

17. В дополнение к рассмотрению этого пункта на пленарных заседаниях Специального комитета, о чем говорится ниже, Подкомитет по малым территориям, петициям, информации и помощи при рассмотрении переданных ему вопросов о конкретных территориях принял к сведению соответствующие положения упомянутых в пункте 3 выше резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, а также предыдущих решений Комитета по этому вопросу.

18. Утвердив соответствующие доклады этого Подкомитета, Специальный комитет одобрил ряд выводов и рекомендаций, касающихся направления выездных миссий в территории, о чем говорится в главе IX настоящего доклада, которая посвящена Американскому Самоа, Ангилье, Бермудским островам, Британским Виргинским островам, Виргинским островам Соединенных Штатов, Гуаму, Каймановым островам, Монтсеррату, Острову Святой Елены, Островам Тёркс и Кайкос, и в главе X, посвященной Токелау.

В. Решение Специального комитета

19. Ниже приводится текст резолюции (A/AC.109/2004 и Corr.1), принятой Специальным комитетом на его 1434-м заседании 12 июля 1994 года, о которой говорится в пункте 15:

"Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о направлении выездных миссий в территории,

изучив доклад Председателя по этому вопросу 4/,

ссылаясь на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, в которых содержится просьба к управляющим державам в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии в территориях, находящихся под их управлением,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в этих территориях и выяснения пожеланий и чаяний населения этих территорий относительно их будущего статуса,

отдавая себе отчет в том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций укрепляют возможности Организации Объединенных Наций оказывать народам самоуправляющихся территорий помощь в достижении целей, изложенных в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и целей, изложенных в других соответствующих резолюциях Ассамблеи,

с признательностью принимая к сведению, что по предложению правительства Новой Зеландии 5/ в июле 1994 года в Токелау будет направлена выездная миссия;

отмечая с сожалением, что некоторые управляющие державы не участвуют в работе Специального комитета,

1. подчеркивает необходимость периодически направлять выездные миссии в самоуправляющиеся территории в целях содействия полному, быстрому и эффективному осуществлению в отношении этих территорий Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. призывает управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением;

3. по-прежнему призывает те управляющие державы, которые не участвуют в работе Специального комитета, пересмотреть свое решение и принять активное участие в работе Комитета;

4. предлагает Председателю Комитета продолжать консультации с соответствующими управляющими державами относительно выполнения пункта 2 настоящей резолюции и по мере необходимости представлять Специальному комитету доклады по этому вопросу".

Примечания

1/ См. A/48/23 (Part II), глава IV, пункт 17. Полностью доклад будет опубликован в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/48/23).

2/ Региональные семинары состоялись в Вануату (A/АС.109/1040 и Corr. 1) и Барбадосе (A/АС.109/1043) в 1990 году; на Гренаде (A/АС.109/1114) в 1992 году; и в Папуа-Новой Гвинее (A/АС.109/1159) в 1993 году. Первые два семинара состоялись в рамках празднования тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам; последние два семинара были проведены в рамках Плана действий на Международное десятилетие за искоренение колониализма.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23 (A/41/23), гл. I, пп. 76 и 77, и A/47/86.

4/ A/АС.109/L.1812.

5/ A/АС.109/1162.

ГЛАВА IV*

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1429-м заседании 15 февраля 1994 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения относительно организации его работы (А/АС.109/L.1811), постановил, в частности, рассмотреть вышеупомянутый вопрос в качестве отдельного пункта на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел данный пункт на своих 1434, 1438 и 1439-м заседаниях, состоявшихся 12, 14 и 15 июля 1994 года.
3. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет принял к сведению положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 48/46 от 10 декабря 1993 года, касающуюся деятельности иностранных экономических кругов в колониальных территориях. Комитет также принял во внимание соответствующие положения резолюции Ассамблеи 45/33 от 20 ноября 1990 года о тридцатой годовщине принятия Декларации; и резолюцию 48/52 от 10 декабря 1993 года об осуществлении Декларации. Комитет также принял во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, о которых говорится в восьмом пункте преамбулы резолюции, принятой им 15 июля (см. пункты 8 и 11).
4. В 1993 году в соответствии с последовательно осуществляемой задачей сокращения объема документации и рационализации своего доклада Генеральной Ассамблее Специальный комитет рекомендовал Ассамблее свести рабочие документы, касающиеся деятельности иностранных экономических и других кругов и военной деятельности, в единый документ. Ассамблея одобрила, среди прочего, эту рекомендацию, приняв резолюцию 48/52.
5. В ходе рассмотрения этого пункта Специальный комитет располагал подготовленным Секретариатом рабочим документом, содержащим, среди прочего, информацию об экономических условиях с особым упором на деятельность иностранных экономических кругов в следующих территориях: Ангилья, Бермудские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Каймановы острова, Монтсеррат и острова Тёркс и Кайкос (А/АС.109/1191).
6. На 1434-м заседании 12 июля исполняющий обязанности Председателя сделал заявление (см. А/АС.109/PV.1434).
7. На 1438-м заседании 14 июля исполняющий обязанности Председателя привлек внимание к проекту резолюции по этому вопросу (А/АС.109/L.1822).
8. На 1439-м заседании 15 июля Специальный комитет принял проект резолюции А/АС.109/L.1822 (см. пункт 10) 17 голосами при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против. Представитель Российской Федерации выступил с заявлением по мотивам голосования (см. А/АС.109/PV.1439).

* Ранее была издана в качестве части документа А/49/23 (Часть III).

9. 21 июля экземпляры резолюции (А/АС.109/2007) были препровождены всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также Организации африканского единства, Южнотихоокеанскому форуму и Карибскому сообществу.

В. Решение Специального комитета

10. Текст резолюции (А/АС.109/2007), принятой Специальным комитетом на его 1439-м заседании 15 июля 1994 года (см. пункт 8), воспроизводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в разделе С ниже.

С. Рекомендация Специального комитета

11. В соответствии с решениями, принятыми на его 1429-м и 1434-м заседаниях соответственно 15 февраля и 12 июля 1994 года, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая
препятствует осуществлению Декларации о предоставлении
независимости колониальным странам и народам в территориях,
находящихся под колониальным господством

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством",

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта 1/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также на все другие свои резолюции по данному вопросу, включая, в частности, резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года, в которой одобряется план действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма 2/,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая также, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, является прямым нарушением прав их жителей и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая далее, что природные ресурсы являются достоянием коренного населения колониальных и самоуправляющихся территорий,

будучи обеспокоена деятельностью тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые эксплуатируют природные и людские ресурсы самоуправляющихся территорий,

ущемляя интересы жителей этих территорий и лишая их права распоряжаться богатством своих стран,

учитывая соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, Южнотихоокеанского форума и Карибского сообщества,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народов колониальных и несамоуправляющихся территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами в своих наилучших интересах;

2. вновь заявляет, что любая управляющая держава, которая лишает колониальные народы несамоуправляющихся территорий возможности пользоваться их законными правами на свои природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим или финансовым кругам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. вновь подтверждает свою обеспокоенность деятельностью тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные ресурсы, являющиеся достоянием коренного населения колониальных и несамоуправляющихся территорий в районах Карибского бассейна, Тихого океана и других районах, а также их людские ресурсы в ущерб их интересам, лишая их тем самым их права распоряжаться ресурсами своих территорий и препятствуя осуществлению этими народами их законного стремления к достижению самоопределения и независимости;

4. осуждает такую деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных несамоуправляющихся территориях, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма и расовой дискриминации;

5. вновь призывает все правительства, которые еще не сделали этого, принять, согласно соответствующим положениям резолюции 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года, законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией юридических лиц, которые владеют или управляют в колониальных и несамоуправляющихся территориях предприятиями, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых инвестиций, которые противоречат интересам жителей этих территорий;

6. вновь заявляет, что эксплуатация и разграбление морских и других природных ресурсов колониальных и несамоуправляющихся территорий иностранными экономическими кругами в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций представляют собой угрозу целостности и благосостоянию этих территорий;

7. предлагает всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций принять все возможные меры, с тем чтобы обеспечить полное уважение и защиту постоянного суверенитета народов колониальных и несамоуправляющихся территорий над своими природными ресурсами;

8. настоятельно призывает соответствующие управляющие державы принять эффективные меры для защиты и обеспечения неотъемлемого права народов колониальных и несамоуправляющихся территорий на их природные ресурсы и на установление и осуществление

контроля над освоением этих ресурсов в будущем и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты прав собственности населения этих территорий;

9. призывает соответствующие управляющие державы отменить все дискриминационные и несправедливые системы оплаты или условия труда, которые существуют в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единую систему оплаты труда ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

10. просит Генерального секретаря продолжать, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, информировать мировую общественность о такой деятельности иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

11. обращается с призывом к средствам массовой информации, профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам продолжать свои усилия в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

12. постановляет продолжать внимательно следить за положением в колониальных и самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренного населения и на обеспечение экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий в целях облегчения и ускорения осуществления народами этих территорий их права на самоопределение и независимость;

13. просит Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии.

Примечания

1/ Настоящая глава.

2/ См. A/46/634/Rev.1 и Corr.1.

ГЛАВА V*

ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МЕРОПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ КОЛОНИАЛЬНЫЕ ДЕРЖАВЫ ПРОВОДЯТ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ИХ УПРАВЛЕНИЕМ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1429-м заседании 15 февраля 1994 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения относительно организации его работы (А/АС.109/L.1811), постановил, в частности, рассмотреть вышеуказанный вопрос в качестве отдельного пункта на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел данный пункт на своих 1434, 1438 и 1439-м заседаниях, состоявшихся 12, 14 и 15 июля 1994 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял к сведению положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 48/52 от 10 декабря 1993 года, в пункте 8 которой Ассамблея призвала управляющие державы прекратить военную деятельность в территориях, находящихся под их управлением, и ликвидировать там военные базы согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и настоятельно призвала их не вовлекать эти территории ни в какие агрессивные действия против других государств или в какое-либо вмешательство в дела других государств. Кроме того, Комитет принял во внимание решение 48/421 Ассамблеи от 10 декабря 1993 года, в пункте 7 которого Ассамблея предложила Комитету продолжить рассмотрение этого вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее сорок девятой сессии. Комитет далее принял к сведению соответствующие положения резолюции Ассамблеи 45/33 от 20 ноября 1990 года о тридцатой годовщине принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
4. В 1993 году в соответствии с последовательно осуществляемой задачей сокращения объема документации и рационализации своего доклада Генеральной Ассамблее Специальный комитет рекомендовал Ассамблее свести рабочие документы, касающиеся деятельности иностранных экономических и других кругов и военной деятельности, в единый документ. Ассамблея одобрила, среди прочего, эту рекомендацию, приняв резолюцию 48/52.
5. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал рабочими документами, подготовленными Секретариатом и содержащими, среди прочего, информацию о военной деятельности и мероприятиях на Бермудских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов и Гуаме (А/АС.109/1191).
6. На 1434-м заседании 12 июля исполняющий обязанности Председателя сделал заявление (см. А/АС.109/PV.1434).
7. На 1438-м заседании 14 июля исполняющий обязанности Председателя привлек внимание к проекту решения по этому вопросу (А/АС.109/L.1823).
8. На 1439-м заседании 15 июля Специальный комитет принял проект решения А/АС.109/L.1823 (см. пункт 10) 17 голосами при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против. Представитель Российской Федерации сделал заявление по мотивам голосования (см. А/АС.109/PV.1439).

* Ранее была издана в качестве части документа А/49/23 (Часть III).

9. 21 июля экземпляры решения (А/АС.109/2008) были препровождены всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства, Южнотихоокеанскому форуму и Карибскому сообществу.

В. Решение Специального комитета

10. Текст решения (А/АС.109/2008), принятый Специальным комитетом на его 1439-м заседании 15 июля 1994 года (см. пункт 8), воспроизводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в разделе С ниже.

С. Рекомендация Специального комитета

11. В соответствии с решениями, принятыми на его 1429-м и 1434-м заседаниях соответственно 15 февраля и 12 июля 1994 года, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением

1. Генеральная Ассамблея, рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся пункта повестки дня Специального комитета, озаглавленного "Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением" 1/, и ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и все другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военной деятельности в колониальных и несамоуправляющихся территориях, вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что военные базы и сооружения в соответствующих территориях могут являться препятствием для осуществления народами этих территорий их права на самоопределение, и вновь заявляет о своей глубокой убежденности в том, что необходимо ликвидировать существующие базы и сооружения, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

2. Учитывая присутствие в ряде этих территорий таких баз и сооружений, Генеральная Ассамблея настоятельно призывает соответствующие управляющие державы продолжать и впредь принимать все необходимые меры, с тем чтобы не вовлекать эти территории в какие-либо агрессивные действия или вмешательство в дела других государств.

3. Генеральная Ассамблея вновь заявляет о своей обеспокоенности тем, что военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, могут идти вразрез с правами и интересами соответствующих колониальных народов, особенно их правом на самоопределение и независимость. Ассамблея вновь призывает соответствующие управляющие державы прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы, руководствуясь ее соответствующими резолюциями.

4. Генеральная Ассамблея вновь заявляет, что колониальные и несамоуправляющиеся территории и примыкающие к ним районы не должны использоваться для ядерных испытаний, захоронения ядерных отходов или размещения ядерного и другого оружия массового уничтожения.

5. Генеральная Ассамблея выражает сожаление в связи с продолжающимся отчуждением земель в колониальных и несамоуправляющихся территориях, особенно в малых островных территориях районов Тихого океана и Карибского бассейна, для военных сооружений. Широкомасштабное использование местных ресурсов в этих целях могло бы неблагоприятно отразиться на процессе экономического развития в соответствующих территориях.

6. Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать информировать мировую общественность о той военной деятельности и мероприятиях в колониальных и несамоуправляющихся территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

7. Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение этого вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятидесятой сессии.

Примечания

1/ Настоящая глава.

ГЛАВА VI*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1429-м заседании 15 февраля 1994 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L.1811), постановил, среди прочего, рассмотреть вышеуказанный вопрос в качестве отдельного пункта на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своих 1434-м и 1440-м заседаниях с 12 июля по 15 сентября 1994 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принимал во внимание положения резолюции 48/47 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1993 года по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В пункте 23 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжить изучение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии". Комитет также учитывал все другие соответствующие резолюции, принятые Ассамблеей по данному вопросу, включая резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года, одобряющую План действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма.
4. Специальный комитет также учитывал положения резолюции 1994/37 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1994 года. В пункте 15 этой резолюции Совет обратил внимание Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на эту резолюцию и на обсуждение этого вопроса на второй основной сессии Экономического и Социального Совета 1994 года. Кроме того, Комитет принял во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, на которые содержится ссылка в пятом пункте преамбулы резолюции, принятой им 15 сентября (см. пункты 9 и 12).
5. При рассмотрении этого пункта Специальному комитету был представлен доклад Генерального секретаря (А/49/216 и Add.1), запрошенный у него Генеральной Ассамблеей в пункте 19 резолюции 48/47 и содержащий информацию о мерах, принятых организациями системы Организации Объединенных Наций во исполнение вышеуказанных резолюций Организации Объединенных Наций.
6. На 1434-м заседании 12 июля исполняющий обязанности Председателя сделал заявление (см. А/АС.109/PV.1434).
7. На 1440-м заседании 15 сентября исполняющий обязанности Председателя представил устный доклад о своем участии, от имени Специального комитета, в работе Экономического и Социального Совета в связи с рассмотрением им этого пункта повестки дня в ходе основной сессии Совета 1994 года (см. А/АС.109/PV.1440).

* Ранее была издана в качестве части документа А/49/23 (Часть IV).

8. На том же заседании исполняющий обязанности Председателя привлек внимание к соответствующим документам, включая доклад о соответствующих консультациях с Председателем Экономического и Социального Совета согласно пункту 20 резолюции 48/47 Генеральной Ассамблеи (A/AC.109/L.1824 и E/1994/114), и к представленному им проекту резолюции A/AC.109/L.1826.

9. На том же заседании, заслушав выступление представителя Гренады (см. A/AC.109/PV.1440), Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/L.1826 без голосования.

10. 20 сентября текст резолюции (A/AC.109/2011) был направлен Организации африканского единства, Южнотихоокеанскому форуму, Карибскому сообществу, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций. В тот же день текст резолюции был направлен всем государствам.

В. Решение Специального комитета

11. Текст резолюции (A/AC.109/2011), принятой Специальным комитетом на его 1440-м заседании 15 сентября 1994 года (см. пункт 9), представлен в разделе С ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

С. Рекомендация Специального комитета

12. В соответствии с решениями, принятыми на 1429-м и 1434-м заседаниях соответственно 15 февраля и 12 июля 1994 года, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций",

рассмотрев доклады, представленные по данному пункту Генеральным секретарем 1/ и Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 2/,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта 3/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и резолюцию 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, а также все другие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по этому вопросу, включая, в частности, резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года, в которой был одобрен План действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма 4/,

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, Южнотихоокеанского форума и Карибского сообщества,

будучи обеспокоена тем, что цели Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам достигнуты не полностью,

отмечая, что значительное большинство остающихся самоуправляющихся территорий являются малыми островными территориями,

отмечая также, что в соответствии с резолюцией 48/193 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1993 года в Барбадосе с 26 апреля по 6 мая 1994 года была проведена Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств,

отмечая далее, что некоторые самоуправляющиеся территории участвовали в Конференции в качестве ассоциированных членов региональных комиссий,

ссылаясь на соответствующие резолюции Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна относительно доступа самоуправляющихся территорий к программам системы Организации Объединенных Наций,

отмечая помощь, оказанную к настоящему времени самоуправляющимся территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, и считая, что такую помощь следует еще больше расширить соразмерно насущным потребностям соответствующих народов во внешней помощи,

подчеркивая, что из-за ограниченных возможностей развития малых островных самоуправляющихся территорий перед ними стоят особые задачи в области планирования и осуществления устойчивого развития и что эти территории будут ограничены в решении этих задач без сотрудничества и помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций,

подчеркивая также важность обеспечения необходимых ресурсов для финансирования расширенных программ помощи в интересах соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении со стороны всех основных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер, в рамках их соответствующих сфер компетенции, в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся оказания помощи народам самоуправляющихся территорий,

выражая свою признательность Организации африканского единства, Южнотихоокеанскому форуму и Карибскому сообществу, а также другим региональным организациям за постоянное содействие и помощь, оказываемые ими в этой связи специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций,

выражая свою убежденность в том, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций,

связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

учитывая крайнюю неустойчивость экономики самоуправляющихся малых островных территорий и ее уязвимость в случае стихийных бедствий, таких, как ураганы, циклоны и повышение уровня моря, и ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности резолюцию 47/189 от 22 декабря 1992 года,

ссылаясь на резолюцию 47/22 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1992 года о сотрудничестве и координации между специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в рамках оказания ими помощи самоуправляющимся территориям,

1. принимает к сведению доклад Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его консультациях с Председателем Экономического и Социального Совета 2/ и одобряет замечания и предложения, вытекающие из него 5/;

2. рекомендует всем государствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

3. вновь подтверждает, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и всех других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

4. вновь подтверждает также, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления народов самоуправляющихся территорий к осуществлению своего права на самоопределение и независимость логически влечет за собой предоставление всей соответствующей помощи этим народам;

5. выражает свою признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений этих резолюций;

6. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также международным и региональным организациям изучать и анализировать условия в каждой территории, с тем чтобы принимать надлежащие меры с целью ускорить прогресс в экономическом и социальном секторах территорий;

7. предлагает также специализированным учреждениям и международным организациям, связанным с Организацией Объединенных Наций, а также региональным организациям усилить принимаемые меры по оказанию поддержки и разработать надлежащие программы оказания помощи оставшимся подопечным и самоуправляющимся территориям - в рамках их

соответствующих мандатов - с целью ускорить прогресс в экономическом и социальном секторах этих территорий;

8. предлагает далее специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций при разработке ими программ оказания помощи должным образом учитывать выводы и рекомендации, озаглавленные "Проблемы и возможности: стратегические рамки", которые были приняты Совещанием правительственных экспертов островных развивающихся стран, стран-доноров и организаций-доноров, состоявшимся в Нью-Йорке в июне 1990 года 6/;

9. просит специализированные учреждения учитывать Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств 7/, принятую Глобальной конференцией по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, в частности охват ею малых островных самоуправляющихся территорий;

10. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций разработать программы в поддержку устойчивого развития малых островных самоуправляющихся территорий и принять меры, которые позволят этим территориям эффективно, творчески и последовательно преодолевать экологические проблемы и смягчать последствия, а также снижать опасности, угрожающие морским и прибрежным ресурсам;

11. настоятельно призывает исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций разработать при активном сотрудничестве с соответствующими региональными организациями конкретные предложения в целях полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представить эти предложения в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам;

12. рекомендует исполнительным главам Всемирного банка и Международного валютного фонда привлечь внимание своих руководящих органов к настоящей резолюции и рассмотреть возможность введения гибких процедур для подготовки конкретных программ в интересах народов подопечных и самоуправляющихся территорий;

13. настоятельно призывает те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестку дня очередных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом этими организациями в осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

14. приветствует продолжающееся осуществление Программой развития Организации Объединенных Наций инициативы по поддержанию тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и предоставлению помощи народам самоуправляющихся территорий и призывает исполнительные органы специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о внесении вклада в усилия по оказанию помощи, восстановлению и реконструкции в самоуправляющихся территориях, пострадавших от стихийных бедствий, и использовать Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств для руководства в вопросах, касающихся их роли в деле обеспечения готовности к стихийным бедствиям, смягчения их последствий, принятия мер в случае стихийных бедствий и осуществления деятельности по восстановлению с учетом результатов Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий;

15. призывает самоуправляющиеся территории принять меры по созданию и/или укреплению учреждений, занимающихся обеспечением готовности к стихийным бедствиям и

предотвращением стихийных бедствий и ликвидацией их последствий, а также по разработке и/или укреплению политики в этой области;

16. настоятельно призывает соответствующие управляющие державы содействовать участию представителей правительств подопечных и самоуправляющихся территорий в соответствующих совещаниях и конференциях учреждений и организаций, с тем чтобы эти территории могли извлечь максимальную пользу из соответствующей деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций;

17. рекомендует всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении в чрезвычайном порядке помощи народам подопечных и самоуправляющихся территорий;

18. просит Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о принятых после распространения его предыдущего доклада мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

19. выражает признательность Экономическому и Социальному Совету за проведенные им обсуждения и его резолюцию по этому вопросу и просит его продолжать в консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

20. просит специализированные учреждения периодически представлять Генеральному секретарю доклады об осуществлении настоящей резолюции;

21. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию руководящим органам соответствующих специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы эти органы приняли необходимые меры для выполнения этой резолюции, и просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

22. просит Специальный комитет продолжать рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии.

Примечания

1/ A/49/216 и Add.1.

2/ A/AC.109/L.1824.

3/ Настоящая глава.

4/ См. A/46/634/Rev.1 и Corr.1.

5/ E/1994/114.

6/ A/CONF.147/5-TD/B/AC.46/4, глава II.

7/ A/CONF.167/9 и Corr.1 и 2, глава I, резолюция 1, приложение.

ГЛАВА VII*

ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1429-м заседании 15 февраля 1994 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L.1811), постановил, среди прочего, рассмотреть этот вопрос в качестве отдельного пункта на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на своем 1434-м заседании 12 июля 1994 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и связанных с этим вопросов, в частности резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой Ассамблея постановила, в частности, распустить Комитет по информации о несамоуправляющихся территориях и передать некоторые его функции Специальному комитету, и пункт 5 резолюции 48/45 от 10 декабря 1993 года, в котором Ассамблея предложила Комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Ассамблеи, в соответствии с установленными процедурами, и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее сорок девятой сессии. Кроме того, Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 48/52 Ассамблеи от 10 декабря 1993 года по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и резолюции 45/33 от 20 ноября 1990 года, касающейся тридцатой годовщины принятия Декларации.
4. При рассмотрении этого пункта Специальному комитету был представлен доклад Генерального секретаря (А/АС.109/1196), содержащий информацию о сроках, в которые была представлена информация от соответствующих несамоуправляющихся территорий, предусмотренная в статье 73е Устава, за 1992, 1993 годы и вплоть до 27 июня 1994 года.
5. На 1434-м заседании 12 июля исполняющий обязанности Председателя привлек внимание к проекту резолюции по данному пункту (А/АС.109/L.1818.)
6. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции А/АС.109/ L.1818 без возражений.
7. 21 июля текст резолюции (А/АС.109/2005) был препровожден представителям управляющих держав для сведения их правительств.

В. Решение Специального комитета

8. Текст резолюции (А/АС.109/2005), принятой Специальным комитетом на его 1434-м заседании 12 июля 1994 года (см. пункт 6), представлен в разделе С ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

* Ранее была издана в качестве части документа А/49/23 (Часть IV).

С. Рекомендация Специального комитета

9. В соответствии с решениями, принятыми на его 1429-м и 1434-м заседаниях соответственно 15 февраля и 12 июля 1994 года, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая
согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций 1/, и решение, принятое Комитетом в отношении этой информации,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря по данному пункту 2/,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 48/45 от 10 декабря 1993 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

подчеркивая важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73е Устава, в частности в отношении подготовки Секретариатом рабочих документов, касающихся соответствующих территорий,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций;

2. вновь подтверждает, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава Организации Объединенных Наций, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73е Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. предлагает соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73е Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политических и конституционных изменениях в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

4. просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

5. предлагает Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с установленными процедурами, и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее пятидесятой сессии.

Примечания

1/ Настоящая глава.

2/ A/49/384.

ГЛАВА VIII*

ВОСТОЧНЫЙ ТИМОР, ГИБРАЛТАР, НОВАЯ КАЛЕДОНИЯ И ЗАПАДНАЯ САХАРА

А. Введение

1. На своем 1429-м заседании 15 февраля 1994 года Специальный комитет, одобрив предложения по организации его работы, которые были выдвинуты Председателем (А/АС.109/L.1811), постановил, среди прочего, выделить вопросы о Восточном Тиморе, Гибралтаре, Новой Каледонии и Западной Сахаре в качестве отдельных пунктов и рассмотреть их на своих пленарных заседаниях.
2. В настоящей главе содержится отчет о рассмотрении Специальным комитетом вопроса о вышеупомянутых территориях (раздел В). Кроме того, в ней приводится рекомендация Генеральной Ассамблеи по вопросу о Новой Каледонии, сделанная на ее сорок девятой сессии (раздел С).
3. При рассмотрении этих вопросов Специальный комитет принял во внимание резолюции Генеральной Ассамблеи 48/49 и 48/50 от 10 декабря 1993 года и ее решения 48/402 от 24 сентября 1993 года и 48/422 от 10 декабря 1993 года, касающиеся этих вопросов, а также другие соответствующие резолюции и решения.
4. В своем качестве заинтересованной управляющей державы и в соответствии с установленной процедурой делегация Португалии участвовала в работе Специального комитета в связи с вопросом о Восточном Тиморе.

В. Ход рассмотрения и решения Специального комитета

1. Восточный Тимор

5. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Восточном Тиморе на своих 1431 и 1435-1437-м заседаниях 11, 13 и 14 июля 1994 года.
6. Для рассмотрения этого вопроса Специальному комитету был представлен рабочий документ, который был подготовлен Секретариатом и содержал информацию о событиях, касающихся территорий (А/АС.109/1187), а также сообщение, полученное от Поверенного в делах Постоянного представительства Индонезии при Организации Объединенных Наций на имя исполняющего обязанности Председателя Специального комитета (А/АС.109/1199).
7. На своих 1431-м и 1435-м заседаниях, состоявшихся 11 и 13 июля, после заявлений представителя Индонезии (см. А/АС.109/PV.1431 и 1435) Специальный комитет удовлетворил просьбы о заслушании указанных ниже петиционеров и заслушал их выступления на своих заседаниях:

<u>Петиционеры</u>	<u>Заседание</u>
Г-н Франсиско Николау, Демократический союз Тимора	1435-е
Г-н Алин Уэар, от имени организации "Хобарт ист Тимор Комити"	1435-е

* Ранее была издана в качестве документа А/49/23 (Часть V).

<u>Петиционеры</u>	<u>Заседание</u>
Г-жа Консуэло Вильянуэва, от имени организации "Международная амнистия"	1435-е
Г-жа Шарон Шарф, от имени организации "Ист Тимор алерт нетворк" (Канада)	1435-е
Г-н Кан Акатани, от имени Японского католического совета за справедливость и мир и Японской коалиции за освобождение Восточного Тимора	1435-е
Г-жа Ингела Мартинссон, от имени организации "Парламентарии в поддержку Восточного Тимора"	1435-е
Г-н Томас С. Махеди, организация "Пакс кристи интернэшнл"	1435-е
Г-н Шарль Шайнер, "Национальная сеть в поддержку Восточного Тимора" (Соединенные Штаты Америки)	1435-е
Г-н Хосе Албукерке, от имени организации "Агир пур Тимор"	1435-е
Г-н Ричард Кох, от имени организации "Британская коалиция за Восточный Тимор"	1435-е
Г-н Педро Пинто Лейте, Международная платформа юристов за Восточный Тимор	1435-е
Г-жа Лита Киллуп, от имени организации "Азиатско-тихоокеанская конференция по Восточному Тимору" (АРСЕТ) и организации "Солидарность Филиппин с Восточным Тимором и Индонезией" (ПСЕТИ)	1435-е
Г-н Джонатан Биренбаум, от имени г-жи Ниты М. Лоуи	1436-е
Г-н Чарльз Х. Норчи, Международная лига за права человека	1436-е
Г-н Констанцио Пинто, Национальный совет сопротивления маубере	1436-е
Г-жа Маорин Толфри	1436-е
Г-н Майкл ван Уалт ван Праг, от имени организации "Непредставленные страны и народы" (ЮНПО)	1436-е
Г-жа Салли Левинсон, от имени Католического института по международным отношениям	1436-е
Г-жа Элиса Мариа Рамос Дамиау, от имени г-жи Марии Тересы Санты Клары Гомеш, члена парламента от Социалистической партии Португалии	1436-е
Г-н Луис Мануэль Кошта Геральдеш, член парламента от Социал-демократической партии Португалии	1436-е
Г-н Нарана Синаи Коиссоро, член парламента от партии СДС Португалии	1436-е
Г-н Мигель Урбано Родригеш, член парламента от Коммунистической партии Португалии	1436-е
Г-н Франсиско Хавьер Амарал	1436-е
Г-н Паулино Гама, Международный секретариат Тимора за права человека и Союз заключенных Тимора	1436-е
Г-жа Сидней Джонс, Организация "Хьюман Райтс Уотч/Эйша"	1436-е
Г-н Хосе Мартин III, Организация освобождения Тимора	1436-е
Г-н Джон М. Миллер, Организация "Солидаритета кон Тимор Эст" (Италия)	1436-е

Петиционеры

Заседание

Г-н Хосе Луис Гутеррес, от имени Организации "Френте революсьонариа де Тимор-Лесте Индепенденте" (ФРЕТИЛИН)

1436-е

8. На 1435-м заседании 13 июля исполняющий обязанности Председателя сообщил Специальному комитету, что делегации Филиппин и Сан-Томе и Принсипи выразили желание участвовать в рассмотрении этого пункта Комитетом. Комитет принял решение удовлетворить эти просьбы.

9. На 1436-м заседании 13 июля представитель Сан-Томе и Принсипи от имени своей страны, а также от имени Анголы, Гвинеи-Бисау, Кабо-Верде и Мозамбика выступил с заявлением (см. А/АС.109/PV.1436).

10. На 1437-м заседании 14 июля с заявлениями выступили представители Португалии, как управляющей державы, Филиппин, Папуа-Новой Гвинеи и Индонезии (см. А/АС.109/PV.1437).

Решение Специального комитета

11. На своем 1437-м заседании 14 июля после заявлений представителей Индонезии и Фиджи (см. А/АС.109/PV.1437) и предложения исполняющего обязанности Председателя Специальный комитет постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее сорок девятой сессии, при том понимании, что возражение представителя Индонезии будет отражено в отчете о заседании.

2. Гибралтар

12. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своем 1433-м заседании 12 июля 1994 года.

13. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом и содержащим информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/1195).

14. На 1433-м заседании исполняющий обязанности Председателя информировал Специальный комитет о том, что делегация Испании пожелала принять участие в рассмотрении Комитетом этого вопроса. Комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

15. На том же заседании с согласия Комитета с заявлением выступил г-н Жоэ Боссано, главный министр Гибралтара. С заявлением выступил также представитель Испании (см. А/АС.109/PV.1433).

Решение Специального комитета

16. На своем 1433-м заседании 12 июля 1994 года Специальный комитет без возражений постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее сорок девятой сессии, и с целью облегчить рассмотрение этого пункта Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертым комитетом) препроводить Ассамблее имеющуюся документацию по данному вопросу.

3. Новая Каледония

17. Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на своих 1431, 1434, 1438 и 1439-м заседаниях 11, 12, 14 и 15 июля 1994 года.

18. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом и содержащим информацию о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/PV.1197).

19. На своем 1431-м заседании 11 июля Специальный комитет удовлетворил просьбу о заслушивании г-на Яна Селене Урегея, Народный конгресс канаков. На 1434-м заседании 12 июля г-н Урегей выступил с заявлением (см. (A/AC.109/PV.1434)).

20. На 1438-м заседании 14 июля исполняющий обязанности Председателя обратил внимание на проект резолюции, представленный Фиджи и Папуа-Новой Гвинеей (A/AC.109/L.1820).

21. На 1439-м заседании 15 июля представитель Папуа-Новой Гвинеи выступил с заявлением (см. A/AC.109/PV.1439), в ходе которого он представил от имени своей страны, а также от имени Фиджи проект резолюции (A/AC.109/L.1820) со следующими устными поправками к пунктам 3, 5 и 7 постановляющей части:

а) пункт 3 постановляющей части, который гласил:

"3. с удовлетворением отмечает принятые меры по укреплению и диверсификации экономики Новой Каледонии во всех областях и призывает принимать дальнейшие меры в соответствии с духом Матиньонских соглашений;"

был заменен следующим пунктом:

"3. с удовлетворением отмечает принятые меры по укреплению и диверсификации экономики Новой Каледонии во всех областях, включая ввод в действие новой шахты компании "Сосьете металуржик ле никель" в Копето и осуществление новых проектов в области аквакультуры, и призывает принимать дальнейшие меры в соответствии с духом Матиньонских соглашений;"

б) пункт 5 постановляющей части, который гласил:

"5. подчеркивает важность развития культуры коренного населения Новой Каледонии посредством, в частности, системы образования и отмечает вклад Меланезийского культурного центра в этой связи;"

был заменен следующим пунктом:

"5. признает вклад Меланезийского культурного центра в дело защиты культуры коренного населения Новой Каледонии;"

с) пункт 7 постановляющей части, который гласил:

"7. отмечает наличие тесных связей между Новой Каледонией и народами южной части Тихого океана и позитивные меры французских властей по содействию дальнейшему развитию этих связей, включая развитие более тесных отношений со странами - членами Южнотихоокеанского форума;"

был заменен следующим пунктом:

"7. отмечает наличие тесных связей между Новой Каледонией и народами южной части Тихого океана и позитивные меры французских и провинциальных властей по содействию дальнейшему развитию этих связей, включая развитие более тесных отношений со странами - членами Южнотихоокеанского форума;"

22. На этом же заседании с заявлением выступил представитель Фиджи (см. A/АС.109/PV.1439).

23. На том же заседании Специальный комитет без голосования принял проект резолюции A/АС.109/L.1820 с внесенными устными поправками без голосования (см. пункт 25).

24. 21 июля текст резолюции (A/АС.109/2006) был препровожден Постоянному представителю Франции для сведения его правительства.

Решение Специального комитета

25. Текст резолюции (A/АС.109/2006), принятой Специальным комитетом на его 1439-м заседании 15 июля 1994 года (см. пункты 23 и 30), приводится в разделе С ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

4. Западная Сахара

26. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Западной Сахаре на своих 1431-м и 1437-м заседаниях 11 и 14 июля 1994 года.

27. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом и содержащим информацию о событиях, касающихся этой территории (A/АС.109/1194).

28. На своем 1431-м заседании Специальный комитет удовлетворил просьбу о заслушании г-на Бухари Ахмеда, Народный фронт за освобождение Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО). На 1437-м заседании г-н Ахмед выступил с заявлением (см. A/АС.109/PV.1437).

Решение Специального комитета

29. На своем 1437-м заседании 14 июля 1994 года по предложению исполняющего обязанности Председателя Специальный комитет без возражений постановил с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее сорок девятой сессии, и с целью облегчить рассмотрение данного вопроса Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертым комитетом) препроводить Ассамблее всю имеющуюся по данному вопросу документацию.

С. Рекомендация Специального комитета

30. В соответствии с решениями, принятыми на его 1429-м и 1434-м заседаниях 15 февраля и 12 июля 1994 года, соответственно, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Вопрос о Новой Каледонии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Новой Каледонии,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся Новой Каледонии 1/,

подтверждая право народов на самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года,

отмечая важное значение принимаемых в Новой Каледонии французскими властями в сотрудничестве со всеми слоями населения позитивных мер по содействию политическому, экономическому и социальному развитию территории, в том числе мер в области охраны окружающей среды и действий по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, в целях обеспечения рамок для ее мирного продвижения к самоопределению,

отмечая также в этой связи важное значение справедливого экономического и социального развития, а также дальнейшего диалога между соответствующими сторонами в Новой Каледонии в ходе подготовки к акту самоопределения Новой Каледонии,

приветствуя укрепление процесса оценки Матиньонских соглашений путем более частого проведения координационных совещаний,

отмечая с удовлетворением активизацию контактов между Новой Каледонией и соседними странами южнотихоокеанского региона,

1. настоятельно призывает все соответствующие стороны в интересах всего народа Новой Каледонии и опираясь на позитивные результаты среднесрочной оценки Матиньонских соглашений вести диалог в духе согласия;

2. предлагает всем соответствующим сторонам продолжать обеспечивать рамки для мирного продвижения территории к осуществлению акта самоопределения, при котором будут открыты все возможности и гарантированы права всех жителей Новой Каледонии в соответствии с буквой и духом Матиньонских соглашений, основанных на принципе, в соответствии с которым именно население Новой Каледонии должно решать, как распоряжаться своей судьбой;

3. с удовлетворением отмечает принятые меры по укреплению и диверсификации экономики Новой Каледонии во всех областях, включая ввод в действие новой шахты компании "Сосьете металуржик ле никель" в Копето и осуществление новых проектов в области аквакультуры, и призывает принимать дальнейшие меры в соответствии с духом Матиньонских соглашений;

4. с удовлетворением отмечает также важное значение, придаваемое сторонами Матиньонских соглашений достижению большего прогресса в жилищном строительстве, трудоустройстве, профессиональной подготовке, образовании и здравоохранении в Новой Каледонии;

5. признает вклад Меланезийского культурного центра в дело защиты культуры коренного населения Новой Каледонии;

6. принимает к сведению конструктивные инициативы, направленные на сохранение природной среды Новой Каледонии, особенно операцию "Зонеко", цель которой состоит в картировании и оценке морских ресурсов в пределах экономической зоны Новой Каледонии;

7. отмечает наличие тесных связей между Новой Каледонией и народами южной части Тихого океана и позитивные меры французских и провинциальных властей по содействию дальнейшему развитию этих связей, включая развитие более тесных отношений со странами - членами Южнотихоокеанского форума;

8. приветствует, в частности, продолжающиеся визиты в Новую Каледонию на высоком уровне делегаций из стран тихоокеанского региона и визиты делегаций Новой Каледонии на высоком уровне в страны-члены Южнотихоокеанского форума;

9. постановляет с учетом любых указаний, которые может дать Генеральная Ассамблея на своей сорок девятой сессии, продолжить рассмотрение данного пункта на своей пятидесятой сессии.

Примечания

1/ Настоящая глава.

ГЛАВА IX*

АМЕРИКАНСКОЕ САМОА, АНГИЛЬЯ, БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА, БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА, ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ, ГУАМ, КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА, МОНТСЕРРАТ, ОСТРОВА ТЁРКС И КАЙКОС, ОСТРОВ СВЯТОЙ ЕЛЕНЫ, ПИТКЭРН, ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА И ТОКЕЛАУ

А. Введение

1. На своем 1429-м заседании 15 февраля 1994 года Специальный комитет, одобрив предложения по организации его работы, выдвинутые Председателем (А/АС.109/L.1811), постановил, в частности, передать на рассмотрение Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи вопросы о следующих 13 территориях: Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, Каймановы острова, Монтсеррат, острова Тёркс и Кайкос, остров Святой Елены, Питкэрн, подопечная территория Тихоокеанские острова и Токелау.
2. В настоящей главе содержится отчет о рассмотрении Специальным комитетом вопроса о 13 территориях (см. раздел В), а также его рекомендации по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии (см. раздел D).
3. При рассмотрении этих вопросов Специальный комитет принимал во внимание положения резолюции 48/52 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1993 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 10 этой резолюции Ассамблея просила Комитет "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации и осуществлять мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в связи с Международным десятилетием за искоренение колониализма, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение и независимость, и в частности . . . , продолжать уделять особое внимание малым территориям, в частности путем регулярного направления выездных миссий, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость". Комитет также принял во внимание соответствующие резолюции и решения, принятые Ассамблеей по вопросу о территориях.
4. В своем качестве заинтересованной управляющей державы и в соответствии с установленной процедурой делегация Новой Зеландии продолжала участвовать в работе Специального комитета в отношении Токелау.
5. Делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки, заинтересованные управляющие державы, не участвовали в рассмотрении Специальным комитетом вопроса о территориях, находящихся под их управлением 1/.

В. Рассмотрение вопросов Специальным комитетом

6. Специальный комитет рассмотрел вопрос о 13 территориях на своих 1431, 1432, 1437-м и 1439-м заседаниях 11, 14 и 15 июля 1994 года.

* Ранее была издана в качестве документа А/49/23 (Часть VI).

7. Для рассмотрения этих вопросов Специальному комитету были представлены подготовленные Секретариатом рабочие документы по территориям (А/АС.109/1179-1183, 1185 и 1186, 1188-1190, 1192 и 1193).

8. Специальному комитету также были представлены доклады Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи, содержащие отчет о рассмотрении им вопроса об этих территориях (А/АС.109/L.1813-L.1815).

9. Доклады Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи были основаны на тщательном обзоре Подкомитетом политических, экономических и социальных условий в каждой из территорий в свете информации представленной управляющими державами в соответствии с пунктом 73е Устава Организации Объединенных Наций, заявлений представителей управляющей (Новая Зеландия) державы и правительств территорий (Гуам и Токелау), участвовавших в обсуждении.

10. На своем 1431-м заседании 11 июля докладчик Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи представил доклады Подкомитета по вопросу о Питкэрне (А/АС.109/L.1813), острове Святой Елены (А/АС.109/L.1814) и 10 других территориях (А/АС.109/L.1815), содержащие отчет о рассмотрении Подкомитетом вопроса о территориях (см. А/АС.109/PV.1431).

11. На том же заседании Специальный комитет удовлетворил просьбу о заслушании г-жи Юдит Л. Бурне, Ассоциация Организации Объединенных Наций Виргинских островов, в отношении Виргинских островов Соединенных Штатов. В отношении Гуама Комитет удовлетворил просьбы о заслушании сенатора Дон Паркинсона, 22-я легислатура Гуама; сенатора Марилина Мэнибусана, 21-я легислатура Гуама; г-на Рональда Ф. Риверы, Организация защитников прав коренного населения; и г-на Рональда И. Тихана, Ассоциация гуамских землевладельцев; и г-на Тони Артеро, от имени Гуахан (Гуам) Лэндоунерс Юнайтед, и от его собственного имени.

12. На 1431-м и 1432-м заседаниях 11 июля вышеупомянутыми петиционерами было сделано 12 заявлений: на 1431-м заседании - г-жой Деборой Джексон, от имени Ассоциации Организации Объединенных Наций Виргинских островов; сенатором Доном Паркинсоном; сенатором Марилин Манибусаном; и г-жой Хоуп Кристобал, от имени Организации защитников прав коренного населения (см. А/С.109/PV.1431); на 1432-м заседании - г-ном Рональдом Тиханом, от имени Ассоциации гуамских землевладельцев и г-ном Тони Артеро (см. А/С.109/PV.1432). На 1432-м заседании г-н Артеро ответил на вопрос представителя Гренады (А/АС.109/PV.1432).

13. В связи с заслушиваниями на 1431-м заседании (см. А/АС.109/PV.1431) представители Папуа-Новой Гвинеи и Мали сделали заявление, а на 1432-м заседании (см. А/АС.109/PV.1432) заявления были сделаны представителями Туниса и Гренады, а также Председателем.

14. На 1431-м заседании с согласия Комитета представитель губернатора Гуама г-жа Лурдес Пангелинан выступила с заявлением. С заявлением выступил также представитель Туниса (см. А/АС.109/PV.1431).

15. В соответствии с решением, принятым на 1431-м заседании, г-н Карлил Корбин, представитель губернатора Виргинских островов Соединенных Штатов, участвовал в работе Специального комитета при рассмотрении вопроса о Виргинских островах Соединенных Штатов, и на 1432-м заседании сделал заявление. Г-н Корбин также ответил на вопросы представителей Сирийской Арабской Республики и Тринидада и Тобаго. На том же заседании заявления, касающиеся статуса г-на Корбина как участника, были сделаны представителями Туниса, Гренады и Сьерра-Леоне, а также Председателем (см. А/АС.109/PV.1432).

16. На своем 1432-м заседании 11 июля Специальный комитет принял доклад Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи по Питкэрну (А/АС.109/L.1813) и одобрил проект решения, содержащийся в докладе (А/АС.109/2000) (см. пункт 35).

17. На том же заседании Специальный комитет принял доклад Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи по острову Св. Елена (А/АС.109/L.1814) и одобрил проект решения, содержащийся в данном докладе (А/АС.109/2001) (см. пункт 35).

18. Также на том же заседании по предложению Бюро расширенного состава Специальный комитет постановил прервать рассмотрение вопроса о подопечной территории Тихоокеанские острова до 1995 года (см. пункт 32), учитывая тот факт, что правительство Палау 9 ноября 1993 года провела плебисцит по Компакту о свободной ассоциации для Палау.

19. На 1432-м заседании представитель Туниса в его качестве Председателя Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи сделал заявление (см. А/АС.109/PV.1432).

20. На том же заседании представитель Тринидада и Тобаго предложил следующие устные поправки к пункту 7 сводного проекта резолюции, содержащегося в документе А/АС.109/L.1815:

а) в конце девятого пункта преамбулы проекта резолюции добавить следующий текст:

"и в этой связи учитывая Программу действий Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий, Повестку дня на XXI век и Программу глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств";

б) в третий пункт преамбулы раздела IX проекта резолюции В, касающегося Виргинских островов Соединенных Штатов, добавить следующие слова:

"и Ассоциации карибских государств".

21. После обмена мнениями, в которых участвовали представители Туниса, Гренады, Индии, Тринидада и Тобаго, Сьерра-Леоне и Сирийской Арабской Республики, а также Председатель (см. А/АС.109/PV.143), Специальный комитет постановил принять упомянутую поправку к девятому пункту преамбулы проекта резолюции (см. пункт 20а).

22. На том же заседании Специальный комитет постановил продолжить рассмотрение сводного проекта резолюции с поправками на следующем заседании.

23. На 1437-м заседании 14 июля представитель Тринидада и Тобаго снял устную поправку его делегации к третьему пункту преамбулы раздела IX проекта резолюции В, касающегося Виргинских островов Соединенных Штатов (см. пункт 20b).

24. На том же заседании представитель Гренады предложил следующую устную поправку к девятому пункту преамбулы проекта резолюции А:

В конце пункта добавить следующую фразу: "и Конференцию Организации Объединенных Наций по трансзональным и далеко мигрирующим видам рыб".

25. После обмена мнениями, в котором участвовали представители Чили, Гренады, Конго, Индии и Сьерра-Леоне, а также Председатель (см. А/АС.109/PV.1437), Специальный комитет постановил провести консультации, с тем чтобы договориться о приемлемой для всех формулировке и продолжить рассмотрение девятого пункта преамбулы с внесенными поправками на следующем заседании.

26. Также на 1437-м заседании секретарь Комитета ответил на вопросы представителей Конго и Чили (см. A/AC.109/PV.1437).

27. На 1439-м заседании 15 июля представитель Тринидада и Тобаго на основе соответствующих консультаций с членами Специального комитета представил еще одну устную поправку к девятому пункту преамбулы проекта резолюции, в который уже были внесены устные поправки (см. пункт 20а).

28. Цель предлагаемой поправки - заменить поправку, принятую Специальным комитетом на его 1432-м заседании (см. пункт 21), следующей формулировкой:

"и в этой связи принимая во внимание обсуждения, состоявшиеся на всех соответствующих международных конференциях, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, на которой была принята Повестка дня на XXI век 2/, Всемирную конференцию по уменьшению опасности стихийных бедствий и Глобальную конференцию по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств".

29. На своем 1439-м заседании Специальный комитет принял следующее решение по упомянутой поправке и сводному проекту резолюции в целом:

а) Комитет принял устную поправку к девятому пункту преамбулы части А с устными поправками, без возражений;

б) Комитет принял доклад Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи (A/AC.109/L.1815) и одобрил содержащийся в докладе сводный проект резолюции, с устными поправками, без возражений (A/AC.109/2002) (см. пункт 34).

30. 21 июля 1994 года тексты решений в отношении Питкэрна (A/AC.109/2000) и острова Св. Елены (A/AC.109/2001) были направлены Постоянному представителю Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

31. Также 21 июля 1994 года копии сводной резолюции (A/AC.109/2002) были направлены постоянным представителям Новой Зеландии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, соответствующих управляющих держав, для сведения их правительств.

С. Решение Специального комитета

32. Специальный комитет, принимая доклад Бюро расширенного состава на своем 1432-м заседании 11 июля 1994 года, постановил перенести рассмотрение вопроса о подопечной территории Тихоокеанские острова на свою сессию 1995 года (см. пункт 18).

33. Тексты решений (A/AC.109/2000 и A/AC.109/2001), принятые Специальным комитетом на его 1432-м заседании 11 июля 1994 года, а также текст сводной резолюции (A/AC.109/2002), принятый на его 1439-м заседании 15 июля 1994 года (см. пункты 34 и 35), приводятся в разделе D в виде рекомендаций Специального комитета Генеральной Ассамблее.

D. Рекомендации Специального комитета

34. В соответствии с решениями, принятыми на его 1429-м и 1434-м заседаниях соответственно 15 февраля и 12 июля 1994 года, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции.

Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах,
Британских Виргинских островах, Виргинских островах
Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате,
островах Тёркс и Кайкос и Токелау

А

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопросы, касающиеся Американского Самоа, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Виргинских островов Соединенных Штатов, Гуама, Каймановых островов, Монтсеррата, Островов Тёркс и Кайкос и Токелау,

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по ситуации в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 3/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этих территорий, включая, в частности, резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии в отношении каждой из территорий, охватываемых настоящей резолюцией,

ссылаясь также на свою резолюцию 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года, содержащую принципы, которыми должны руководствоваться государства-члены при решении вопроса о том, обязаны ли они передавать информацию, предусмотренную статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций,

сознавая необходимость обеспечить полное и скорейшее осуществление Декларации в отношении этих территорий с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели ликвидировать колониализм к 2000 году,

принимая к сведению решение Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы внести изменение в политику в целях укрепления отношений со своими зависимыми территориями Карибского бассейна,

с удовлетворением отмечая участие в работе Специального комитета Новой Зеландии,

учитывая особенности географического положения и экономических условий каждой территории и принимая во внимание необходимость содействовать - в приоритетном порядке - обеспечению экономической стабильности и диверсификации и дальнейшему укреплению экономики соответствующих территорий,

сознавая особую уязвимость малых территорий в отношении стихийных бедствий и ухудшения состояния окружающей среды и в этой связи принимая во внимание обсуждения, состоявшиеся на всех соответствующих международных конференциях, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, на которой была принята Повестка дня на XXI век 1/, Всемирную конференцию по уменьшению опасности стихийных бедствий и Глобальную конференцию по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств,

учитывая полезность участия представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета как для этих территорий, так и для Специального комитета,

выражая убежденность в том, что референдумы и другие формы опроса населения относительно будущего статуса самоуправляющихся территорий представляют собой надлежащие средства выяснения воли народов этих территорий в отношении их будущего политического статуса,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат средством оценки положения в самоуправляющихся территориях, и считая, что вопрос о возможности направления последующих выездных миссий в эти территории в соответствующее время и в консультации с управляющими державами следует держать в поле зрения,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, а также региональными учреждениями, такими, как Карибский банк развития,

учитывая неустойчивость экономики малых территорий и их уязвимость в отношении стихийных бедствий и ухудшения состояния окружающей среды и ссылаясь на свои резолюции и доклад регионального семинара Организации Объединенных Наций по деколонизации, проведенного в 1993 году во исполнение Плана действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма, а также позицию правительств территорий, отраженную в докладе семинара 4/,

1. утверждает доклад Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи по вопросу об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, Островах Тёркс и Кайкос и Токелау;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает также, что в конечном итоге народы этих территорий сами должны свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющие державы в сотрудничестве с правительствами территорий содействовать программам политического просвещения в территориях в целях более широкого ознакомления населения с имеющимися у него возможностями при осуществлении его права на самоопределение с учетом тех вариантов обретения законного политического статуса, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи;

4. вновь заявляет, что создание в территориях таких условий, которые позволят их населению свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость, является обязанностью управляющих держав;

5. призывает Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющую державу при обзоре политики и управления в отношении его зависимых территорий Карибского бассейна, а также в случае любых будущих затрагивающих их изменений в политике должным образом учитывать любые предложения территорий, находящихся под его управлением;

6. просит управляющие державы поощрять и облегчать участие избранных представителей самоуправляющихся территорий, находящихся под их управлением, и других соответствующих властей или лиц, должным образом уполномоченных этими представителями, в работе Специального комитета и его Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи, а также в работе проводимых Комитетом семинаров;

7. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны использоваться как предлог для задержки скорейшего осуществления народами этих территорий их неотъемлемого права на самоопределение;

8. вновь подтверждает предусмотренную в Уставе ответственность управляющих держав за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности этих территорий и рекомендует им продолжать уделять в консультации с правительствами соответствующих территорий первоочередное внимание укреплению и диверсификации экономики этих территорий;

9. настоятельно призывает управляющие державы в сотрудничестве с правительствами соответствующих территорий принимать или продолжать принимать эффективные меры в целях защиты и гарантирования неотъемлемого права народов этих территорий владеть и распоряжаться природными ресурсами этих территорий, включая морские ресурсы, а также осваивать их и устанавливать и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем;

10. настоятельно призывает также управляющие державы принимать все необходимые меры по защите и сохранению окружающей среды территорий, находящихся под их управлением, в целях недопущения какого-либо ухудшения ее состояния и предлагает соответствующим специализированным учреждениям продолжать осуществлять контроль за экологической обстановкой в этих территориях;

11. призывает управляющие державы продолжать принимать в сотрудничестве с правительствами соответствующих территорий все необходимые меры для решения проблем, связанных с оборотом наркотиков, "отмыванием" денег и другими правонарушениями;

12. настоятельно призывает управляющие державы содействовать или продолжать содействовать развитию тесных связей между территориями и другими островными общинами в их соответствующих регионах и поощрять сотрудничество между правительствами соответствующих территорий и региональными организациями, а также специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций;

13. настоятельно призывает также управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в его работе, своевременно представляя обновленную информацию по каждой территории, находящейся под их управлением, согласно статье 73е Устава и способствуя направлению в территории выездных миссий для получения информации о них из первоисточника и выяснения желаний и чаяний их жителей;

14. призывает управляющие державы продолжить или возобновить свое участие в будущих заседаниях и деятельности Специального комитета и обеспечить участие в работе Специального комитета представителей самоуправляющихся территорий;

15. настоятельно призывает государства-члены вносить вклад в усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций с целью достичь ликвидации колониализма к 2000 году, и призывает их по-прежнему полностью поддерживать деятельность Специального комитета, направленную на достижение этой цели;

16. призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций начать осуществлять или продолжать принимать все необходимые меры для ускорения прогресса в социальной и экономической сферах жизни в территориях;

17. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций при разработке своих программ помощи должным образом учитывать документ "Проблемы и возможности: стратегические рамки", который был единогласно принят Совещанием правительственных экспертов островных развивающихся стран, стран-доноров и организаций-доноров 5/;

18. просит Специальный комитет продолжать рассматривать вопрос о малых территориях и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые надлежит принять для того, чтобы население этих территорий могло осуществить свое право на самоопределение и независимость, а также представить Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад по этому вопросу.

В

ОТДЕЛЬНЫЕ ТЕРРИТОРИИ

Резолюции о конкретных условиях, существующих на Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате и островах Тёркс и Кайкос

Г. Американское Самоа

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

[заслушав заявление представителя Соединенных Штатов Америки как управляющей державы,]

отмечая, что в настоящее время в Американском Самоа предпринимаются усилия, направленные на повышение объема производства продовольственных культур для целей местного потребления,

принимая во внимание усилия губернатора по сокращению расходов правительства и бюджетного дефицита территории,

отмечая, что Американское Самоа является единственной территорией Соединенных Штатов Америки, где нанимателям разрешено выплачивать работающим вознаграждение в размере менее минимальной заработной платы, установленной на материковой части США,

отмечая также, что территория по-прежнему испытывает нехватку квалифицированных медицинских кадров,

сознавая, что одна треть населения пользуется деревенскими системами водоснабжения, которые зачастую не отвечают элементарным санитарным требованиям,

напоминая, что в 1981 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

1. призывает управляющую державу, действуя в сотрудничестве с правительством территории, продолжать способствовать экономическому и социальному развитию территории с целью снизить остроту ее финансовых проблем;

2. призывает также управляющую державу, действуя в сотрудничестве с соответствующими региональными и международными учреждениями, оказать территории помощь в наращивании объема производимой ею сельскохозяйственной продукции;

3. настоятельно призывает управляющую державу, действуя в сотрудничестве с правительством территории, принять меры к тому, чтобы уровень заработной платы, выплачиваемой служащим, соответствовал уровню стоимости жизни в территории;

4. просит управляющую державу, действуя в сотрудничестве с правительством территории, способствовать устранению нехватки медицинского персонала в территории;

5. просит также управляющую державу, действуя в сотрудничестве с правительством территории, охватить все население территории надлежащей сетью водоснабжения при обеспечении должных санитарных условий и в этом контексте изучить вопрос о предоставлении всему населению возможности пользоваться услугами созданной правительством центральной системы водоснабжения;

6. отмечает, что со времени посещения территории миссией Организации Объединенных Наций прошло тринадцать лет, и вновь призывает управляющую державу содействовать скорейшему направлению такой миссии.

II. Ангилья

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

[заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы,]

сознавая, что ангильская система образования сталкивается с серьезными проблемами, включая переполненность классов и нехватку школьного оборудования и материалов, а также тот факт, что среди учителей очень много лиц, не имеющих необходимой подготовки, и что имеет место отток учителей в частный сектор и в другие сферы гражданской службы,

сознавая также неспособность ангильской системы образования смягчить остроту проблемы нехватки квалифицированных национальных кадров, особенно в областях управления экономикой и туризма, и то, что реформа системы образования имеет чрезвычайно важное значение для достижения долгосрочных экономических целей территории,

отмечая, что правительство уделяет большое внимание развитию людских ресурсов и подготовке кадров,

отмечая также, что разработанная правительством программа государственных капиталовложений на 1991-1995 годы, как ожидается, будет финансироваться внешними донорами на основе займов, предоставляемых на безвозмездной и льготной основе,

сознавая, что освоение ресурсов глубоководных морских районов будет способствовать ослаблению опасности истощения собственных рыбных запасов территории в результате перелова,

напоминая, что в 1984 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

1. просит управляющую державу при рассмотрении, принятии и/или осуществлении программных решений, которые могут затронуть ее зависимые территории, продолжать уделять самое пристальное внимание интересам, нуждам и пожеланиям правительства территории и народа Ангильи;

2. призывает национальные, региональные и международные учреждения, специализирующиеся на вопросах образования, предоставить Ангилье финансовые и материальные средства, а также организовать для этой территории курсы по подготовке учителей, с тем чтобы позволить ей преодолеть ее проблемы в области образования;

3. призывает все страны, учреждения и организации, имеющие опыт в вопросах подготовки кадров, оказать Ангилье помощь в этом направлении;

4. призывает международное сообщество доноров поддержать щедрыми взносами правительственную программу государственных капиталовложений на 1991-1995 годы и оказать территории всю возможную помощь, с тем чтобы она могла выполнить главные задачи в области развития, поставленные Исполнительным советом территории;

5. просит все страны и организации, имеющие опыт в области рыболовства в глубоководных районах, способствовать приобретению для рыбопромыслового сектора территории более крупных судов и специального рыболовного оборудования, а также организовать для рыбаков территории программы обучения методам рыбного промысла в глубоководных районах;

6. отмечает, что со времени посещения территории миссией Организации Объединенных Наций прошло десять лет, и вновь призывает управляющую державу содействовать скорейшему направлению такой миссии.

III. Бермудские острова

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

[заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы,]

принимая во внимание общие выборы, состоявшиеся в территории в ноябре 1993 года, и предлагаемый референдум по вопросу о независимости Бермудских островов, который должен состояться в 1994 году,

отмечая негативные последствия спада в мировой экономике для экономики Бермудских островов,

отмечая также недавний обзор системы уголовной юстиции территории,

с обеспокоенностью отмечая рост преступности в средних школах и отмечая также планируемую структурную перестройку системы государственных школ,

выражая мнение, что устранение военных баз и сооружений с территории могло бы ускорить полное осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

отмечая, что территорию ни разу не посещала выездная миссия Организации Объединенных Наций,

1. выражает мнение, что референдум о будущем статусе Бермудских островов представляет собой надлежащее средство решения народом этой территории вопроса о своем будущем;

2. с удовлетворением отмечает, что в экономике территории начался подъем и что правительство территории продолжает уделять особое внимание вопросу общего надлежащего управления экономикой Бермудских островов;

3. призывает управляющую державу принять меры к тому, чтобы система уголовной юстиции была беспристрастной в отношении всех жителей территории;

4. принимает к сведению планы правительства территории по перестройке всей системы образования с целью содействия более широкому доступу к высшему образованию и подготовке большего числа бермудских учащихся по приобретению квалификаций, необходимых для удовлетворения потребностей территории в рабочей силе;

5. принимает также к сведению решение Канады, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки закрыть в 1995 году свои соответствующие военные базы на Бермудских островах;

6. вновь призывает управляющую державу содействовать скорейшему направлению в территорию выездной миссии Организации Объединенных Наций.

IV. Британские Виргинские острова

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

[заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы,]

отмечая просьбу территории в отношении пересмотра ее Конституции и отмечая также назначение управляющей державой Комиссии по пересмотру Конституции,

отмечая также меры, принятые правительством территории в целях развития секторов сельского хозяйства, промышленности, образования и связи,

отмечая далее пожелание территории стать членом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и других региональных и международных организаций,

отмечая, что неудовлетворенные потребности территории в рабочей силе остаются одним из главных факторов, препятствующих ее экономическому росту,

с удовлетворением отмечая принимаемые правительством территории меры по пресечению оборота наркотиков и "отмывания" денег,

1. просит управляющую державу учитывать любые мнения и пожелания правительства и населения территории в связи с пересмотром Конституции;

2. просит также управляющую державу и все финансовые учреждения продолжать оказывать территории экономическую помощь, с тем чтобы позволить ей ослабить воздействие мирового экономического спада и продолжить осуществление своих программ развития;

3. вновь призывает управляющую державу содействовать приему территории в Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций в качестве ассоциированного члена, а также ее участию в других региональных и международных организациях;

4. призывает Программу развития Организации Объединенных Наций продолжать оказывать техническую помощь Британским Виргинским островам, учитывая уязвимость территории к воздействию внешних экономических факторов и испытываемую ею нехватку квалифицированной рабочей силы;

5. призывает все страны и организации, имеющие опыт в деле подготовки квалифицированных кадров, оказать правительству территории всю возможную помощь в его усилиях по осуществлению ее программ в области образования и подготовки кадров;

6. с удовлетворением отмечает принимаемые правительством территории меры по пресечению оборота наркотиков и "отмывания" денег и настоятельно призывает управляющую державу и впредь оказывать территории поддержку в этих ее усилиях;

7. отмечает, что со времени посещения территории миссией Организации Объединенных Наций прошло 18 лет, и вновь призывает управляющую державу содействовать скорейшему направлению такой миссии.

V. Каймановы острова

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

[заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы,]

отмечая, что 1 февраля 1994 года на Каймановых островах была введена в действие Конституция с внесенными в нее поправками,

принимая во внимание экономические приоритеты, установленные правительством территории,

отмечая неотложную необходимость в организации технической и профессиональной подготовки местного населения, а также подготовки национальных кадров в области управления и специалистов гуманитарного профиля,

отмечая также меры, принимаемые правительством территории в целях осуществления его программы "кайманизации", направленной на обеспечение более широкого участия местного населения в процессе принятия решений на Каймановых островах,

отмечая далее зависимость территории от импорта сельскохозяйственной продукции,

с обеспокоенностью отмечая уязвимость территории в отношении оборота наркотиков и связанной с этим деятельности,

с удовлетворением отмечая усилия правительства территории, правительств других стран региона и управляющей державы, направленные на предупреждение и пресечение таких незаконных видов деятельности, как "отмывание" денег, незаконный перевод средств, выписка фальшивых счетов-фактур и другие связанные с этим разновидности мошенничества, а также использование и оборот незаконных наркотических средств,

напоминая, что в 1977 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

1. просит управляющую державу оказать правительству территории содействие в приобретении всех необходимых специальных знаний и опыта с целью обеспечить ему возможность достичь своих экономических целей;

2. настоятельно призывает управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать содействовать расширению осуществляемой программы обеспечения работой местного населения, в частности на руководящем уровне;

3. призывает управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать содействовать развитию сельского хозяйства на Каймановых островах;

4. просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать осуществлять и расширять свои программы оказания помощи территории в целях укрепления, развития и диверсификации ее экономики;

5. призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать все необходимые меры по борьбе с "отмыванием" денег, незаконным переводом средств и другими связанными с этим преступлениями, а также с оборотом наркотиков;

6. отмечает, что с момента направления в территорию последней миссии Организации Объединенных Наций прошло 17 лет, и вновь призывает управляющую державу содействовать скорейшему направлению такой миссии.

VI. Гуам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

[заслушав заявление представителя Соединенных Штатов Америки как управляющей державы,]

напоминая, что в ходе референдума, проведенного в Гуаме в 1987 году, население Гуама одобрило проект закона о содружестве, который установит новые рамки отношений между территорией и управляющей державой, обеспечив внутреннее самоуправление для Гуама и признание права коренного народа чаморро на самоопределение территории,

принимая во внимание продолжающиеся переговоры между управляющей державой и правительством территории по проекту закона о Гуамском содружестве и о будущем статусе территории, в ходе которых особое внимание уделяется вопросам развития отношений между Соединенными Штатами Америки и Гуамом, самоопределения народа чаморро и участия Гуама в международных организациях,

принимая к сведению назначение управляющей державой 3 ноября 1993 года Специального представителя по вопросам Гуамского содружества,

принимая во внимание, что управляющая держава продолжает осуществлять программу передачи излишков федеральных земель правительству Гуама,

отмечая, что народ территории потребовал провести реформу программы управляющей державы в отношении полной и оперативной передачи имущества народу Гуама,

сознавая, что иммиграция в Гуаме привела к тому, что коренной народ чаморро стал меньшинством у себя на родине,

отмечая потенциальные возможности диверсификации и развития экономики Гуама за счет промыслового рыболовства, товарного сельского хозяйства и других приносящих доход видов деятельности,

с обеспокоенностью отмечая повышение уровня преступности в территории,

напоминая, что в 1979 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

1. призывает управляющую державу продолжать оперативно вести переговоры с правительством территории по проекту закона о Гуамском содружестве и о будущем статусе территории;

2. выражает надежду, что назначение управляющей державой Специального представителя по вопросам Гуамского содружества облегчит текущее обсуждение вопроса о политическом статусе Гуама;

3. просит управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать ускоренную передачу земли народу территории и принять необходимые меры для обеспечения его имущественных прав;

4. просит также управляющую державу по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность народа чаморро и принять все необходимые меры по замечаниям правительства территории по вопросу иммиграции;

5. просит далее управляющую державу продолжать поддерживать соответствующие меры правительства территории, направленные на содействие развитию промыслового рыболовства, товарного сельского хозяйства и других приносящих доход видов деятельности;

6. настоятельно призывает управляющую державу продолжать оказывать помощь правительству территории в борьбе с преступностью;

7. отмечает, что со времени посещения территории миссией Организации Объединенных Наций прошло пятнадцать лет, и вновь призывает управляющую державу содействовать скорейшему направлению такой миссии.

VII. Монтсеррат

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

[заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы,]

принимая к сведению позицию правительства территории, состоящую в том, что, хотя независимость желанна и неизбежна, ей должно предшествовать достижение такого уровня экономической и финансовой жизнеспособности, на котором Монтсеррат мог бы сохранять статус независимого государства,

выражая озабоченность по поводу активного оборота наркотиков и "отмывания" денег в территории,

учитывая членство Монтсеррата в региональных и международных организациях и находящуюся на рассмотрении просьбу территории о восстановлении ее статуса ассоциированного члена Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

отмечая политику правительства по продолжению усилий в области профессиональной подготовки и развития местных людских ресурсов,

отмечая также политику правительства по достижению в течение пяти лет оптимальной самостоятельности в вопросе производства продовольствия,

напоминая, что последняя выездная миссия Организации Объединенных Наций побывала в территории в 1982 году,

1. просит управляющую державу принять меры по содействию экономическому и социальному развитию территории в целях обеспечения достижения ею самоопределения и независимости;
2. отмечает выраженное правительством пожелание обрести независимость в рамках политического союза с Организацией восточнокарибских государств;
3. просит управляющую державу и соответствующие региональные и международные организации, а также страны, которые в состоянии сделать это, предоставить правительству Монтсеррата всевозможную помощь, которая требуется ему для достижения установленной им цели повышения уровня эффективности и действенности гражданской службы через организацию подготовки кадров на всех уровнях;
4. вновь обращается с призывом к управляющей державе в срочном порядке предпринять в сотрудничестве с правительством территории необходимые шаги по содействию восстановлению Монтсеррата в качестве ассоциированного члена Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;
5. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и другие многосторонние финансовые учреждения продолжать оказывать территории все бóльшую помощь в деле укрепления, развития и диверсификации экономики Монтсеррата в соответствии с ее среднесрочным и долгосрочным планами развития;

6. настоятельно призывает управляющую державу продолжать оказывать территории помощь в пресечении оборота наркотиков и "отмывания" денег;

7. отмечает, что с момента посещения территории миссией Организации Объединенных Наций прошло двенадцать лет, и призывает управляющую державу содействовать скорейшему направлению в Монтсеррат выездной миссии.

VIII. Острова Тёркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

[заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы,]

принимая во внимание недавние изменения в Конституции территории и намерение правительства территории продолжать кампанию внесения дальнейших изменений в Конституцию,

принимая во внимание также различные мнения, высказанные избранными представителями Островов Тёркс и Кайкос по вопросу о будущем статусе этой территории,

учитывая решение управляющей державы внести изменения в свою политику, направленные на укрепление диалога, координации и сотрудничества между управляющей державой и ее зависимыми территориями в Карибском бассейне,

принимая к сведению срочные меры, принятые правительством территории по сокращению бюджетного дефицита и расходов правительства,

принимая к сведению также приверженность правительства территории реформированию государственной службы в целях повышения уровня эффективности и проведению в жизнь его политики обеспечения занятости местного населения,

принимая к сведению далее заявление правительства о том, что оно нуждается в помощи в целях развития для достижения поставленной им цели обеспечения экономической независимости к 1996 году,

отмечая решение правительства учредить инвестиционный банк для привлечения из всех районов мира крупных инвестиций на осуществление столь необходимых проектов,

отмечая также, что 90 процентов потребляемых в территории продуктов питания импортируются и что правительство прилагает усилия, направленные на развитие секторов сельского хозяйства и рыболовства,

учитывая усилия правительства по разработке плана действий по контролю за эксплуатацией всех морских ресурсов,

учитывая также политику правительства в сфере туризма, направленную на установление национальных стандартов для индустрии туризма,

отмечая число неквалифицированных преподавателей и число экспатриантов в системе образования территории,

с интересом отмечая заявление, с которым в марте 1993 года выступил в Подкомитете по малым территориям, петициям, информации и помощи член Законодательного совета территории, и представленную им информацию в отношении общего политического, экономического и социального положения на Островах Тёркс и Кайкос,

1. вновь заявляет, что в конечном итоге население этой территории само должно определить свое будущее на основе осуществления своего права на самоопределение, включая право на независимость;

2. призывает управляющую державу при проведении в жизнь изменений, вносимых в ее политику в отношении ее зависимых территорий, продолжать в полной мере учитывать пожелания и интересы правительства и населения Островов Тёркс и Кайкос;

3. призывает правительство территории продолжать содействовать предоставлению альтернативных возможностей трудоустройства всем гражданским служащим, которые потеряют работу в результате реформирования государственной службы и планируемого сокращения числа гражданских служащих;

4. призывает также правительство принять меры к тому, чтобы трудоустройство экспатриантов в территории не наносило ущерба набору кадров из числа незанятых местных жителей, имеющих надлежащую квалификацию;

5. призывает специализированные учреждения и другие органы системы Организации Объединенных Наций изучить конкретные пути оказания правительству Островов Тёркс и Кайкос помощи в реализации поставленной им цели достижения экономической независимости к 1996 году;

6. с удовлетворением отмечает расширение объема помощи, в частности финансовой помощи, оказываемой правительству территории правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, и призывает это правительство продолжать оказывать помощь на этом уровне;

7. призывает все национальные, региональные, межрегиональные и международные финансовые учреждения, включая Международный валютный фонд и Всемирный банк, предпринять все необходимые шаги по оказанию правительству Островов Тёркс и Кайкос помощи в учреждении и/или обеспечении функционирования его инвестиционного банка;

8. настоятельно призывает управляющую державу и соответствующие региональные и международные организации помочь правительству территории в повышении уровня эффективности в секторах сельского хозяйства и рыболовства;

9. настоятельно призывает также управляющую державу и соответствующие региональные и международные организации поддержать усилия правительства территории в деле решения проблемы загрязнения и ухудшения состояния окружающей среды;

10. призывает все страны и организации, имеющие опыт в вопросах подготовки учителей, оказать территории щедрую помощь в этой области, уделив особое внимание подготовке кадров из числа ее жителей;

11. обращает внимание управляющей державы на заявление, с которым выступил в марте 1993 года в Подкомитете по малым территориям, петициям, информации и помощи член Законодательного совета территории, и представленную им Подкомитету информацию о политическом, экономическом и социальном положении в территории;

12. отмечает, что с момента посещения территории миссией Организации Объединенных Наций прошло четырнадцать лет, и вновь призывает управляющую державу содействовать скорейшему направлению такой миссии.

IX. Виргинские острова Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

[заслушав заявление представителя Соединенных Штатов Америки как управляющей державы,]

учитывая результаты референдума о политическом статусе, проведенного в территории 11 октября 1993 года,

отмечая, что правительство территории по-прежнему заинтересовано в получении статуса ассоциированного члена Организации восточнокарибских государств и статуса наблюдателя в Карибском сообществе и что по причинам финансового характера оно не может участвовать в работе Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения,

учитывая серьезные бюджетные проблемы правительства территории и предпринимаемые им меры в целях сокращения бюджетного дефицита,

принимая во внимание необходимость в дальнейшей диверсификации экономики территории,

принимая во внимание также, что вопрос о передаче территории острова Уотер все еще рассматривается,

принимая во внимание далее, что в 1993 году правительство территории приобрело активы Вест-Индской компании, которой принадлежит значительный объем имущества и недвижимости в гавани Шарлотт Амали,

с озабоченностью отмечая повышение уровня преступности в территории,

напоминая о том, что в 1977 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

1. вновь просит управляющую державу надлежащим образом содействовать участию территории в Организации восточнокарибских государств и Карибском сообществе, а также в различных международных и региональных организациях в соответствии с политикой управляющей державы и с учетом круга полномочий таких организаций;

2. просит управляющую державу оказать содействие правительству территории в его усилиях по балансированию бюджета и диверсификации экономики территории;

3. просит управляющую державу в срочном порядке содействовать передаче острова Уотер правительству территории;

4. принимает к сведению покупку правительством территории находящихся в ней активов Вест-Индской компании;

5. просит управляющую державу продолжать оказывать помощь территории в борьбе с преступностью;

6. отмечает, что со времени направления в территорию миссии Организации Объединенных Наций прошло семнадцать лет, и вновь призывает управляющую державу содействовать скорейшему направлению такой миссии.

35. Специальный комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Вопрос о Питкэрне

Генеральная Ассамблея, рассмотрев положение на Питкэрне, вновь подтверждает неотъемлемое право народа Питкэрна на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая полностью применима к этой территории. Кроме того, Ассамблея вновь подтверждает ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию этой территории. Ассамблея настоятельно призывает управляющую державу по-прежнему уважать очень своеобразный уклад жизни, который избрал для себя народ этой территории, сохранять его, содействовать ему и обеспечивать его защиту. Ассамблея просит Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить рассмотрение вопроса о Питкэрне на его следующей сессии и представить Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад по этому вопросу.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Вопрос об острове Святой Елены

1. Генеральная Ассамблея, рассмотрев вопрос об острове Св. Елены, вновь подтверждает неотъемлемое право народа острова Св. Елены на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Ассамблея настоятельно призывает управляющую державу в консультации с Законодательным советом и другими представителями народа острова Св. Елены по-прежнему принимать все необходимые меры в целях обеспечения скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории и в этой связи вновь подтверждает важность углубления понимания населением острова Св. Елены возможностей, открывающихся перед ним в области осуществления его права на самоопределение.

2. Генеральная Ассамблея вновь подтверждает ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории и призывает управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику, поощрять местную инициативу и предпринимательство и расширять свою помощь программам диверсификации в целях повышения всеобщего благосостояния населения, включая улучшение положения в сфере занятости в территории.

3. Генеральная Ассамблея настоятельно призывает управляющую державу продолжать принимать в сотрудничестве с правительством территории эффективные меры для защиты и обеспечения неотъемлемого права народа острова Св. Елены владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем.

4. Генеральная Ассамблея вновь подтверждает, что непрерывная помощь в целях развития со стороны управляющей державы, а также любая помощь, которую может оказать международное сообщество, являются важным средством развития экономического потенциала территории и расширения возможностей ее народа в полном объеме осуществить цели, предусмотренные в соответствующих положениях Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи Ассамблея приветствует помощь, оказываемую Программой развития Организации Объединенных Наций, и предлагает другим организациям системы Организации Объединенных Наций содействовать развитию территории.

5. Продолжающееся присутствие военных объектов в территории побуждает Генеральную Ассамблею на основе предыдущих резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях, настоятельно призвать управляющую державу принять меры к тому, чтобы не допустить вовлечения территории в агрессивные акты против соседних государств или ее вмешательства в их дела.

6. Генеральная Ассамблея считает целесообразным держать в поле зрения возможность направления на остров Св. Елены в соответствующее время выездной миссии Организации Объединенных Наций и просит Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить рассмотрение вопроса об острове Св. Елены на его следующей сессии и представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад по этому вопросу.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23 (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77, и A/47/86).

2/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые Конференцией (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8), резолюция 1, приложение II.

3/ Настоящая глава.

4/ A/AC.109/1159.

5/ A/CONF.147/5-TD/B/AC.46/4.

ГЛАВА X*

ТОКЕЛАУ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1429-м заседании Специальный комитет, одобрив предложения по организации его работы, которые были выдвинуты Председателем (А/АС.109/L.1811), постановил, среди прочего, передать вопрос о Токелау на рассмотрение Подкомитета по малым территориям, петициям, информации и помощи.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Токелау в качестве отдельного пункта на своих 1429, 1431 и 1440-м заседаниях, 15 февраля, 12 апреля, 11 июля и 15 сентября 1994 года. Он также рассмотрел этот вопрос на своих пленарных заседаниях в контексте 13 территорий (см. главу IX).
3. На 1429-м заседании в соответствии с решением, принятым Специальным комитетом на его 1417-м заседании 12 июля 1993 года принять приглашение, переданное правительством Новой Зеландии, соответствующей управляющей державы, направить выездную сессию в Токелау в 1994 году (А/АС.109/1162), Председатель информировал Комитет, что он проконсультируется с делегацией Новой Зеландии относительно условий направления выездной миссии и представит доклад по этому вопросу Комитету (см. А/АС.109/PV.1429).
4. На 1430-м заседании 12 апреля Председатель сделал заявление в отношении этой выездной миссии (см. А/АС.109/PV.1430).
5. На 1431-м заседании 11 июля исполняющий обязанности Председателя после консультаций с региональными группами назначил делегации Чили, Папуа-Новой Гвинеи, Сьерра-Леоне и Туниса в качестве членов Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Токелау, 1994 год. Впоследствии соответствующие делегации назначили нижеследующих представителей для работы в Выездной миссии: г-на Амора Ардауи (Тунис) (Председатель Выездной миссии), г-жу Сесилию Макену (Чили), г-на Утула Утуок Самана (Папуа-Новая Гвинея) и г-на Эндрю Бангали (Сьерра-Леоне).
6. На 1440-м заседании 15 сентября Председатель привлек внимание к докладу Выездной миссии (А/АС.109/2009), а также к проекту резолюции по этому пункту (А/АС.109/L.1825), представленному Председателем Выездной миссии.
7. На том же заседании представитель Туниса в качестве Председателя Выездной миссии представил доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Токелау, 1994 год (см. А/АС.109/PV.1440).
8. Кроме того, на 1440-м заседании заявление сделали представители Папуа-Новой Гвинеи, Сьерра-Леоне, Фиджи, Чили, Объединенной Республики Танзании, Гренады и Сирийской Арабской Республики (см. А/АС.109/PV.1440).
9. Председатель Выездной миссии, а также представители Папуа-Новой Гвинеи и Сьерра-Леоне ответили на вопросы, заданные членам Выездной миссии представителем Мали.
10. На том же заседании представитель Новой Зеландии, соответствующей управляющей державы, сделал заявление (см. А/АС.109/PV.1440).

* Ранее была издана в качестве документа А/49/23 (Часть VII).

11. Кроме того, на 1440-м заседании Председатель Выездной миссии представил проект резолюции A/АС.109/L.1825.

12. В ходе последовавшего обмена мнениями, в котором приняли участие представители Гренады, Сьерра-Леоне, Кубы, Тринидада и Тобаго, Индии и Мали, а также Председатель Выездной миссии и исполняющий обязанности Председателя Специального комитета к проекту резолюции A/АС.109/L.1825 были предложены нижеследующие поправки:

а) пункт 3 постановляющей части, который гласил:

"3. с удовлетворением признает, что Токелау впервые объединилось, чтобы в качестве единого народа и страны предстать для разговора с Выездной миссией в целях рассмотрения вопроса об акте самоопределения Токелау;",

перенести в преамбулу проекта резолюции в качестве ее нового четвертого пункта, а слова "с удовлетворением признает" заменить словами "с удовлетворением отмечая";

б) пункты 4-9 постановляющей части перенумеровать в пункты 3-8 постановляющей части;

с) заменить новый пункт 7 постановляющей части (ранее пункт 8 постановляющей части), который гласил:

"8. утверждает доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Токелау, 1994 год, и одобряет содержащиеся в нем замечания, выводы и рекомендации 1/;",

пунктом:

"7. утверждает доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Токелау, 1994 год".

13. На том же заседании Специальный комитет утвердил вышеприведенные поправки и принял проект резолюции A/АС.109/L.1825 с внесенными в него устными поправками (A/АС.109/2010). Заявление сделал исполняющий обязанности Председателя (см. A/АС.109/PV.1440).

В. Решение Специального комитета

14. Текст резолюции (A/АС.109/2010), принятый Специальным комитетом на его 1440-м заседании 15 сентября 1994 года (см. пункт 13), приводится в разделе С в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

С. Рекомендация Специального комитета

15. В соответствии с решениями, принятыми на его 1429-м и 1434-м заседаниях соответственно 15 февраля и 12 июля 1994 года, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять нижеследующий проект резолюции:

Вопрос о Токелау

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Токелау,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса о Токелау 1/,

ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

учитывая три варианта будущего статуса для самоуправляющихся территорий, изложенные в Принципе VI приложения к ее резолюции 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года,

с удовлетворением отмечая, что Токелау впервые объединилось, чтобы в качестве единого народа и страны предстать для разговора с Выездной миссией в целях рассмотрения вопроса об акте самоопределения Токелау,

учитывая особые проблемы, стоящие перед Токелау, в силу его изолированного положения, малых размеров, ограниченности ресурсов и недостаточности инфраструктуры,

подтверждая мнение о том, что такие факторы, как размеры территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, никоим образом не должны задерживать осуществление Декларации, что в полной мере относится к Токелау,

рассмотрев доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Токелау, 1994 год 2/, направленной в июле по приглашению правительства Новой Зеландии и Общего фоно (Совета) Токелау,

заслушав заявление представителя Новой Зеландии, управляющей державы,

с удовлетворением отмечая продолжающееся образцовое сотрудничество управляющей державы в работе Специального комитета, касающейся Токелау, и ее готовность разрешать доступ выездным миссиям Организации Объединенных Наций в территорию,

1. подтверждает неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение и независимость в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. выражает свою глубокую признательность Улу-о-Токелау (высшему должностному лицу Токелау), старейшинам Токелау, Совету фаипуле (сопредседателям Общего фоно), пуленуку (деревенским старостам) и всем другим представителям народа Токелау, а также управляющей державе за внимание, содействие и помощь, оказанные Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Токелау;

3. принимает к сведению торжественное заявление, зачитанное Улу-о-Токелау от имени народа и его руководства, в котором указывалось о твердом предпочтении будущего статуса свободной ассоциации с Новой Зеландией;

4. отмечает, что народ Токелау через Общий фоно, Совет фаипуле и другие институты изъявил свою готовность принять на себя всю меру ответственности в области управления и вести свои собственные дела в рамках разрабатываемой в настоящее время конституции;

5. отмечает также решимость народа Токелау осуществить свое право на самоопределение после формирования и начала эффективного функционирования всех ветвей власти в соответствии со своей собственной конституцией;

6. приветствует заверения правительства Новой Зеландии выполнить свое обязательство перед Организацией Объединенных Наций в отношении Токелау и следовать свободно выраженным пожеланиям народа Токелау в отношении его будущего статуса;

7. утверждает доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Токелау, 1994 год 2/;

8. просит Специальный комитет продолжить рассмотрение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии.

Примечания

1/ Настоящая глава.

2/ A/АС.109/2009.

ГЛАВА XI*

ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) ОСТРОВА

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1429-м заседании Специальный комитет, приняв представленные Председателем предложения, касающиеся организации своей работы (А/АС.109/L.1811), постановил, среди прочего, принять к рассмотрению вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос о территории на своих 1431-м и 1433-м заседаниях, состоявшихся 11 и 12 июля 1994 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принимал во внимание решение 48/408 Генеральной Ассамблеи от 16 ноября 1993 года, а также другие соответствующие резолюции и решения.
4. В ходе рассмотрения этого пункта Специальному комитету был представлен подготовленный Секретариатом рабочий документ, содержащий информацию о событиях, касающихся территорий (А/АС.109/1198).
5. На своем 1431-м заседании Специальный комитет удовлетворил просьбы о заслушании г-на Хуана Скотта и г-на Рикардо А. Паттерсона, а также г-на В.Р. Лакстона и г-жи В.Р. Теггарт, членов Законодательного совета Фолклендских (Мальвинских) островов, которые выступили с заявлениями на 1433-м заседании (см. А/АС.109/PV.1433).
6. На 1433-м заседании исполняющий обязанности Председателя обратил внимание на проект резолюции по данному пункту, представленный Венесуэлой, Кубой и Чили (А/АС.109/L.1819).
7. На том же заседании исполняющий обязанности Председателя проинформировал Специальный комитет о том, что делегация Аргентины выразила желание принять участие в рассмотрении Специальным комитетом данного пункта. Специальный комитет постановил удовлетворить эту просьбу.
8. Кроме того, на том же заседании представитель Венесуэлы от имени Кубы и Чили внес на рассмотрение проект резолюции А/АС.109/L.1819 (см. А/АС.109/PV.1433).
9. На том же заседании министр иностранных дел Аргентины сделал заявление (см. А/АС.109/PV.1433).
10. Заслушав заявления представителей Туниса и Папуа-Новой Гвинеи, Специальный комитет принял проект резолюции А/АС.109/L.1819 без голосования (см. пункт 13). С заявлениями в порядке разъяснения позиции выступили представители Фиджи и Сьерра-Леоне; с заявлением также выступил представитель Кубы (см. А/АС.109/PV.1433).
11. 21 июля текст резолюции (А/АС.109/2003) был препровожден постоянным представителям Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Аргентины при Организации Объединенных Наций для сведения их правительств.
12. Делегация Соединенного Королевства, соответствующей управляющей державы, в рассмотрении Специальным комитетом данного пункта не участвовала 1/.

* Ранее была издана в качестве документа А/49/23 (Часть VIII).

В. Решение Специального комитета

13. Текст резолюции (А/АС.109/2003), принятой Специальным комитетом на его 1433-м заседании 12 июля 1994 года и упомянутой в пункте 10, воспроизводится ниже:

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах,

сознавая, что сохранение колониализма несовместимо с идеалом всеобщего мира Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2065 (XX) от 16 декабря 1965 года, 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 31/49 от 1 декабря 1976 года, 37/9 от 4 ноября 1982 года, 38/12 от 16 ноября 1983 года, 39/6 от 1 ноября 1984 года, 40/21 от 27 ноября 1985 года, 41/40 от 25 ноября 1986 года, 42/19 от 17 ноября 1987 года и 43/25 от 17 ноября 1988 года и свои резолюции А/АС.109/756 от 1 сентября 1983 года, А/АС.109/793 от 20 августа 1984 года, А/АС.109/842 от 9 августа 1985 года, А/АС.109/885 от 14 августа 1986 года, А/АС.109/930 от 14 августа 1987 года, А/АС.109/972 от 11 августа 1988 года, А/АС.109/1008 от 15 августа 1989 года, А/АС.109/1050 от 14 августа 1990 года, А/АС.109/1087 от 14 августа 1991 года, А/АС.109/1132 от 29 июля 1992 года и А/АС.109/1169 от 14 июля 1993 года, а также резолюции Совета Безопасности 502 (1982) от 3 апреля 1982 года и 505 (1982) от 26 мая 1982 года,

выражая глубокое сожаление в связи с тем, что, несмотря на время, прошедшее после принятия резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи, этот затянувшийся спор до сих пор не урегулирован,

учитывая заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновили свои переговоры в целях скорейшего нахождения мирного, справедливого и прочного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах,

выражая свою озабоченность по поводу того факта, что нормализация отношений между Аргентиной и Соединенным Королевством еще не привела к переговорам по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

считая, что такое положение должно облегчить возобновление переговоров в целях нахождения мирного решения спора о суверенитете,

вновь подтверждая принципы Устава Организации Объединенных Наций относительно неприменения силы или угрозы силой в международных отношениях и мирного разрешения международных споров,

обращая внимание на важное значение продолжения Генеральным секретарем его усилий в целях успешного завершения миссии, которая была возложена на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

вновь подтверждая необходимость того, чтобы стороны надлежащим образом учитывали интересы населения данных островов в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

1. вновь заявляет, что единственным способом положить конец особому и конкретному проявлению колониализма в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах является мирное разрешение спора о суверенитете между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии путем переговоров;

2. принимает к сведению мнения, выраженные министром иностранных дел Аргентины на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

3. сожалеет о том, что, несмотря на широкую международную поддержку проведения таких переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства, которые охватили бы все аспекты, касающиеся будущего Фолклендских (Мальвинских) островов, осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу еще не началось;

4. предлагает правительствам Аргентины и Соединенного Королевства укрепить нынешний процесс диалога и сотрудничества путем возобновления переговоров в целях скорейшего нахождения мирного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах, в соответствии с положениями резолюций 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 и 43/25 Генеральной Ассамблеи;

5. вновь заявляет о своей твердой поддержке миссии добрых услуг Генерального секретаря с целью оказать сторонам помощь в выполнении просьбы, высказанной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах;

6. постановляет держать вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в поле зрения с учетом указаний, которые Генеральная Ассамблея дала и может дать в этом отношении.

Примечания

1/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23 (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77.